



中信嘉華銀行
CITIC
KA WAH
BANK

一九九九年 年報



蓄勢待發 創未來

中信嘉華銀行



CITIC
KA WAH
BANK

中信嘉華銀行有限公司（「本行」）是於香港聯合交易所上市的本地銀行，立足香港已七十多年。藉著中國國際信託投資公司（「中信公司」）的雄厚實力為後盾，本行不斷開創優越及多元化的金融產品及服務，滿足不同客戶的理財及投資需要，長遠目標是成為顧客心中聲譽卓著的金融服務提供者。

本行於一九九八年七月正式改名為中信嘉華銀行有限公司，並於同年十一月推出全新企業形象，以體現新的企業價值及文化，同時亦貫徹本行決心改革及積極發展的精神。

在管理層的堅定領導下，本行一直以專業態度發展各方面業務，在市場上建立了創新及進取的銀行形象，並成功進行業務調整及革新，務求為股東帶來優質盈利，為客戶提供增值服務。

本行強健的財政實力可見於一九九九年十二月取得的國際評級。本行長期及短期外幣存款分別獲穆迪投資評為 Baa2 及 Prime-3，財政實力評級為 D，前景評級則為穩定。評級不但顯示本行財政穩健，同時也是對我們業務發展及改革的肯定。各項財務指標亦充份反映出本行穩健的財務狀況，於一九九九年十二月，資本充足比率、貸存比率及全年平均流動資金比率分別為 19.2%、67.9% 及 39.5%。



蓄勢待發創未來

正如一個訓練有素、雄心萬丈的運動員一樣，中信嘉華銀行已作好充足準備，朝著最高的目標邁進。本行過去兩年默默重整實力，推行改革及穩健並重的業務發展計劃，在市場上建立了名副其實的良好聲譽，現正是適當時候，向另一層次的目標進發——創造更高的股東價值。本行已有穩固的業務基礎，專業人才、創新策略及強大的基礎設施均準備就緒，中信嘉華銀行正蓄勢待發，再創業績紀錄。

目錄

2	財務概況
6	一九九九年大事紀要
8	董事長報告
12	行政總裁報告
18	業務回顧
33	風險管理
35	董事及高級行政人員簡介
40	專業提問及分析員
44	財務報表
封底內頁	企業資料

財務概況

一九九九年財務摘要

全年（百萬元）	1999	1998	變動 %
淨利息收入	898	876	+2.5
其他經營收入	252	302	-16.4
經營支出	481	481	—
呆壞帳準備	938	571	+64.2
出售附屬公司投資溢利	397	—	—
除稅前溢利	110	125	-12.3
稅項	1	22	-93.3
股東應佔溢利	109	103	+5.1
於年結日（百萬元）	1999	1998	變動 %
貸款和預付款	28,320	25,905	+9.3
資產總值	48,783	44,110	+10.6
存款總額	41,705	37,246	+12.0
股東資金	5,362	5,276	+1.6
財務比率	1999	1998	
資本充足比率	19.2%	20.6%	
全年平均流動資金比率	39.5%	50.7%	
成本對收入比率	41.8%	40.8%	
貸存比率	67.9%	69.6%	

財務誌要

公佈全年業績 ————— 二零零零年二月二十五日

年報寄發日期 ————— 二零零零年四月十一日

暫停股份登記日期 ——— 二零零零年四月二十五日至二零零零年五月三日

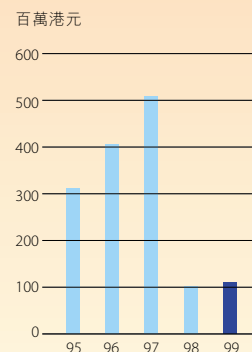
股東週年大會日期 ——— 二零零零年五月三日

股息派發日期 ————— 二零零零年五月九日

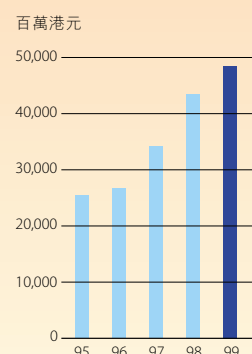
五年財務概況

全年結算（百萬港元）	1999	1998	1997	1996	1995
淨利息收入	898	876	831	628	520
其他經營收入	252	302	297	217	197
經營支出	481	481	382	329	286
呆壞帳準備	938	571	210	50	59
除稅前溢利	110	125	565	455	376
稅項	1	22	49	46	57
股東應佔溢利	109	103	516	409	319
每股計（港元）	1999	1998	1997	1996	1995
每股盈利（經調整）	0.042	0.043	0.255	0.217	0.170
每股股息（經調整）	0.010	0.010	0.019	0.015	0.013
年終帳面價值	2.07	2.04	2.90	1.89	1.50
年終市值	2.975	2.525	6.800	3.625	2.275
於年結日（百萬港元）	1999	1998	1997	1996	1995
貸款和預付款	28,320	25,905	19,982	15,750	14,054
呆壞帳準備	1,034	1,024	781	576	542
資產總值	48,783	44,110	34,631	27,124	25,721
利息收益資產總值	46,448	42,385	33,294	25,744	23,923
存款總額	41,705	37,246	27,501	22,228	20,839
股東資金	5,362	5,276	4,550	2,096	1,716
財務比率	1999	1998	1997	1996	1995
資本充足比率	19.2%	20.6%	24.2%	14.4%	13.8%
全年平均流動資金比率	39.5%	50.7%	58.8%	56.0%	44.9%
貸存比率	67.9%	69.6%	72.7%	70.9%	67.4%
貸款對資產總值比率	58.1%	58.7%	57.8%	58.1%	54.6%
一般準備覆蓋比率	1.2%	1.0%	1.2%	2.5%	3.5%
成本對收入比率	41.8%	40.8%	33.9%	38.9%	39.9%
股息分配率	23.9%	25.1%	7.6%	6.8%	7.7%
資產回報率	0.2%	0.3%	1.7%	1.6%	1.4%
股東資金回報率	2.0%	2.1%	15.5%	21.5%	20.4%

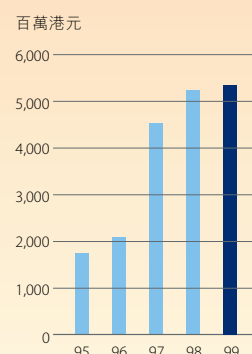
股東應佔溢利



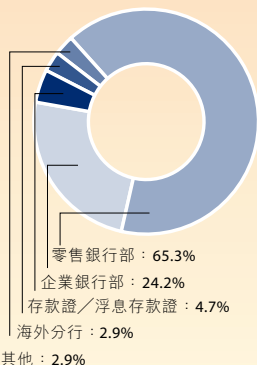
資產總值



股東資金



總存款分佈



存款*

1. 按類別劃分

	1999	1998
往來	1.5%	1.8%
儲蓄	8.6%	9.1%
定期	89.9%	89.1%
合計	100.0%	100.0%

2. 按到期日劃分

	1999	1998
即時	10.3%	12.6%
少於三個月	82.1%	80.0%
超過三個月但不足一年	3.8%	7.3%
超過一年但不足五年	3.8%	0.1%
合計	100.0%	100.0%

3. 按貨幣劃分

	1999	1998
港元	72.9%	69.8%
美元	22.4%	24.8%
其他	4.7%	5.4%
合計	100.0%	100.0%

4. 存款帳目數目

	1999	1998
	232,800	207,645

* 以客戶存款為基礎

非利息收入

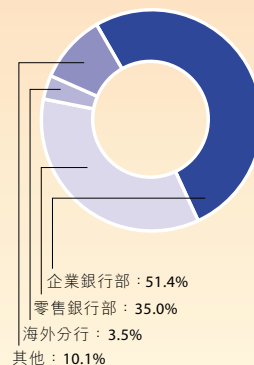
	1999	1998
收費與佣金收入	72.6%	72.9%
外匯交易溢利	8.1%	9.8%
股息收入	3.0%	3.4%
其他	16.3%	13.9%
合計	100.0%	100.0%

貸款[#]

1. 按行業劃分	1999	1998
用於香港的貸款：		
工商及金融界：		
物業發展	5.1%	6.1%
物業投資	6.5%	8.4%
金融界	4.3%	5.8%
股票經紀	0.7%	0.1%
批發及零售貿易	4.1%	5.2%
製造業	3.2%	2.2%
運輸業及運輸設備	4.6%	3.9%
其他	21.9%	21.6%
個人：		
按揭（「居者有其屋計劃」及「私人參與建居屋計劃」）	0.1%	0.1%
按揭（其他住宅）	31.9%	24.2%
其他	2.4%	2.0%
貿易融資	6.7%	10.2%
用於香港以外地方的貸款	8.5%	10.2%
合計	100.0%	100.0%
2. 按地區分佈劃分	1999	1998
香港	91.6%	89.8%
中國	4.1%	6.5%
其他	4.3%	3.7%
合計	100.0%	100.0%
3. 按年期劃分	1999	1998
即時償還	5.8%	7.3%
少於一年	26.6%	26.4%
超過一年但少於五年	31.4%	32.5%
超過五年	29.8%	25.2%
無訂日期	6.4%	8.6%
合計	100.0%	100.0%
4. 按貨幣劃分	1999	1998
港元	69.9%	63.4%
美元	29.6%	36.0%
其他	0.5%	0.6%
合計	100.0%	100.0%
5. 貸款帳目數目	1999	1998
	13,448	8,386

[#] 貿易票據及予銀行之放款除外

總貸款分佈



一九九九年大事紀要

二月

- 公佈一九九八年度業績
- 元朗分行喬遷



四月

- 舉行第七十四屆股東週年大會



99
一月

二月

三月

四月

五月

三月

- 推出「樓宇按揭保險優惠」計劃



五月

- 委任江紹智先生為執行副總裁



- 推出中小型企業貸款「營運錢 288」

七月

- 宣佈與友邦退休金聯手推出中小企強積金計劃



- 推出「私人貸款」計劃
- 銅鑼灣分行推出全新形象

九月

- 成立風險資產管理部
- 股票自動交易及交收系統正式啟用

十一月

- 嘉華金融與惠記集團子公司簽署十七億港元銀團貸款
- 推出「稅務貸款」計劃



- 電話理財中心正式揭幕，提供全新24小時「電話理財專線」服務

六月

六月

- 「恢復整體銀行業務計劃」和「千年蟲應變計劃」的測試及修改完成

八月

八月

- 公佈一九九九年度中期業績
- 與香港按揭證券有限公司簽署出售三億港元按揭貸款的「遠期承諾安排」協議
- 推出「零存2」儲蓄計劃



十月

十月

- 沙田中心分行正式揭幕



- 新外匯孖展買賣及結算系統正式啟用

十二月

十二月

- 首獲國際評級機構穆迪投資評級
- 與中信公司達成出售嘉佳證券及嘉華金融各49%權益的協議



“堅持創新 積極發展”

亞洲國家在一九九九年以不同的步伐從金融風暴中恢復過來。香港經過了一九九八年的大幅調整後，經濟環境亦漸趨穩定；各行業開始出現生機；失業率亦從歷史高位回落。對銀行界來說，金融危機所引發的最嚴峻和最困難情況已經過去。但是，呆壞帳比率依然很高，整體信貸需求仍未全面恢復，需要面對的問題和挑戰仍然很多。

針對一九九九年的市場狀況，我行採取了積極進取、穩健審慎的經營方針。一方面努力處理好金融風暴帶來的困難，堅決調整改革，保持穩定。另一方面掌握金融風暴帶來的機遇，果斷開拓創新，積極發展業務。一年來，在社會各界及中信公司的支持下，各項業務都取得了較理想成績，貸款和存款繼續以較高速度增長；問題放款比率大幅下降；資金充足，財務狀況良好；綜合實力明顯提高；盈利狀況也好於上年。一九九九年十二月，穆迪投資對本行首次給予評級，長期及短期外幣存款評級，分別為 Baa2 及 Prime-3，財政實力為 D，前景為穩定。這反映了我行已基本克服了亞洲金融風暴帶來的困難，也表明我行正處於積極穩健的發展中。

一九九九年，我行還著眼於今後長期發展的需要，不斷從市場招聘高級專業管理人才，充實組建強而有力的管理層；加強內部各部門的改革，提高經營管理水平；增加資訊科技方面的投資；開發新的產品和服務；增進與客戶的聯繫；改善各種銷售渠道；加強在職培訓，提高員工素質和工作效率；控制營運開支，節約了成本，增加效益。一年來，由於全體員工共同努力，使本行得以提高了綜合營運與管理能力，改善了資產質量，基本上處理了歷史遺留下來的問題放款，擴大了業務經營範圍，增加了市場份額，提高了競爭能力。所有這些為我行今後進一步改革與發展打下了良好基礎。

二零零零年，隨著亞洲經濟逐步復甦和中國即將加入世貿組織，香港的經濟必將更有起色，對金融業也必定會帶來更多商機。面對新的形勢，我行將繼續堅持「改革創新、積極發展」的方針，以市場為主導，尋找新的增長點。今年工作的重點將是開拓網上金融服務，加強資本市場業務，以及在大力發展本地大中型企業業務、積極開拓跨國企業業務的同時，審慎發展中國業務。我行將本著一貫以客為尊的精神，進一步提高服務素質，不斷開拓新的產品，以滿足社會各方面的需求，為發展經濟、繁榮社會，做出貢獻。

在我們滿懷信心，大步邁入千禧年之際，我謹代表董事會感謝一年來為我行發展付出辛勤努力的全體員工，同時特別要向最近辭世的曹允祥董事致以最崇高的敬意。他在任期間一直致力建設我行，為我行發展作出了重大的貢獻。

最後，我謹代表董事會向各股東及客戶給予我行之鼎力支持及對我行未來發展信心之認同致以衷心的謝意，並祝廣大客戶事業成功。

A stylized, handwritten signature in black ink, appearing to read '洪允成' (Hong Yung-ching).

洪 允 成
董 事 長

“輕裝跨入二千年”

自一九九七年底以來，香港經濟一直籠罩在金融風暴的陰霾中，百業蕭條、經濟負增長、失業率高企、貿易銳減、股市及樓市全面下挫，導致各項貸款需求萎縮，銀行業務受到嚴重衝擊。本行在一九九七年底的約二百億港元貸款，金融風暴令其中六十九億港元貸款逐步出現問題。新管理層在處理歷史遺留下來的問題的同時，在一九九八年開始，採取了「水漲船高」而非「水落石出」的策略，積極改革發展，廣聘專業人才，提高管理層素質，令各項業務錄得理想表現。

一九九九年，香港經濟仍然處於一個非常困難的階段，本行面對著銀行業最嚴峻的局面，繼續採取進取與穩定並重的策略，進行調整改革及業務發展。經過兩年的努力，終於成功克服各種挑戰，取得理想的成績，為問題貸款作了大幅撥備，為二千年的業務發展及盈利增長創造條件。本行相信最困難的時期已經過去，二千年將是豐收的一年。



盧永逸
執行副總裁

江紹智
執行副總裁兼企業銀行部主管

張銘千
執行副總裁兼替任行政總裁

進展

1. 貸存款持續高速增長。一九九八年，根據香港金融管理局（「金管局」）統計數字，本港整體貸款縮減 19.8%，但本行的總貸款增長 29.6%，增加五十九億二千萬元。一九九九年，本港整體貸款進一步減少 15%，但本行的總貸款仍然錄得 9.3% 的增長，增加二十四億二千萬元。兩年共增加貸款八十三億四千萬港元，增長 41.7%。一九九九年底，總貸款為二百八十三億港元。

一九九八年，本行存款增加九十七億五千萬元，增長 35.4%。一九九九年存款保持增長，增加四十四億六千萬港元，增長 12.0%，加上年中到期的存款證十六億港元，總存款實質增長 16.3%。一九九九年與一九九七年比，兩年存款增加一百四十二億零四百萬元，增長 51.6%。一九九九年底，本行總存款為四百一十七億零五百萬元。



蔡重直
總裁兼行政總裁

陳許多琳
執行副總裁兼零售銀行部主管

江健
執行副總裁兼集團財務及營運主管

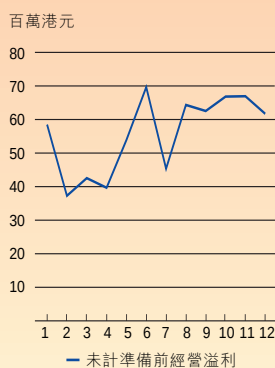
一九九八年，本行總資產增加九十四億八千萬港元，增長 27.4%。一九九九年，總資產增加四十六億七千萬港元，增長 10.6%，一九九九年底總額為四百八十七億八千萬港元。兩年來，總資產增長 40.9%，增加一百四十一億五千萬港元。經過兩年較高速度的增長，本行一九九九年底的資產亦由一九九八年初的約三百五十億港元提升至接近五百億港元水平。

2. 資產素質提高。本行的策略是逐步增加新的優質資產，令整體貸款風險不斷降低和分散（見下表）。自一九九八年起，本行集中信貸審核程序及加強信貸管理系統，故新造企業貸款的壞帳率能維持於 0.4% 的低水平。

資產素質	1999	1998	1997
總貸款（億港元）	283.2	259.0	199.8
上市公司貸款佔總貸款比例（%）	28.8	25.8	10.1
首二十名客戶佔總貸款比例（%）	30.2	33.7	—
內地放款佔總貸款比例（%）*	29.2	37.0	—
按揭貸款佔總貸款比例（%）	31.1	23.3	18.1

* 根據金管局內地貸款指引而修訂（包括債券及其他投資工具）

一九九九年每月盈利



3. 盈利保持增長。一九九九年，本港銀行業競爭激烈，其中以按揭業務最為明顯，但本行股東的應佔溢利仍錄得 5.1% 的增幅。雖然非利息收入下跌 16.4%，但由於本行能夠嚴格控制成本，令一九九九年經營支出低於一九九八年水平，加上各項業務發展理想，令佔收入較大比重的淨利息收入增長 2.5%，故準備前經營溢利只微跌 4.0%。由於本行盈利比較理想，加上一九九九年底出售嘉佳證券有限公司（「嘉佳證券」）及嘉華金融有限公司（「嘉華金融」）各 49% 的權益，獲得約四億港元盈利，所以有充裕條件為問題貸款作了遠高於金管局要求的撥備，為未來業務發展及盈利增長創造條件。

特別要說明的是，本行盈利在一九九九年第四季起錄得突破性增長，每月準備前經營溢利平均逾六千萬港元，這趨勢在二零零零年初亦繼續保持。盈利突破性發展，加上撥備預期較一九九九年大幅減少，本行估計二零零零年的盈利可創高水平。

4. 基本解決問題貸款。本行在一九九九年共解決問題貸款十九億四千萬港元，包括現金追收七億港元、押品處理二億八千萬港元、新增押品三億一千萬港元、重組貸款六億六千萬港元。加上一九九八年處理的十八億三千萬港元，兩年來，

共解決問題貸款三十七億七千萬港元。另外，本行分別在一九九八年和一九九九年剔除問題貸款三億九千萬港元和十億八千萬港元。經過兩年的積極追收和剔除，問題貸款情況已得到基本的控制和解決。

問題貸款處理情況

	1999 (百萬港元)	1998 (百萬港元)	合計 (百萬港元)
現金追收	696	789	1,485
押品處理	278	353	631
新增押品	310	—	310
重組貸款	658	686	1,344
總計	1,942	1,828	3,770

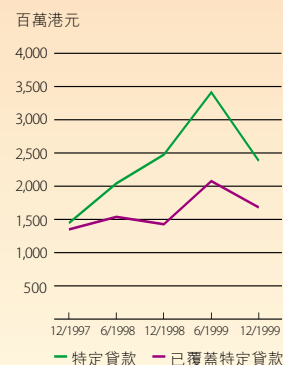
於一九九九年底，特定貸款包括次級和可疑貸款為二十三億八千萬港元，佔總貸款 8.4%。本行已為特定貸款作特殊撥備七億二千萬港元，加上抵押品九億六千萬港元，覆蓋率為 70.6%，無覆蓋部分為七億港元。本行並在一九九九年九月成立「風險資產管理部」，專責處理問題貸款，相信可以在二千年徹底處理有關問題。

- 不斷進行改革和調整是銀行持續發展的保證。兩年前，本行不僅是問題貸款金額巨大，而且，從管理制度、經營的指導思想，以至高層的素質都落後於市場。因此，本行必須進行全面性的改革和調整，配合發展需要。

改革的第一步是重新組合本行管理層。兩年前，本行的管理層全是由內地人士組成。一九九八年初，聘請了陳許多琳女士主持零售銀行業務。陳女士在渣打銀行工作多年，對零售銀行業擁有深厚經驗。她對零售銀行部進行了一系列的改革，重新建立了部門的架構及組織；重整分行網絡和銷售隊伍；基本上完成了操作平台的建設；兩年來，積極參與按揭貸款業務，令本行按揭貸款增加五十二億港元，是本行過去十多年來按揭貸款的一倍半。

一九九九年五月，聘請了資深銀行家江紹智先生主管企業銀行部。企業銀行部進行了全面改革，重新制訂企業銀行貸款的策略和部門架構，加強與本地企業的聯繫和新產品的開發，理順操作程序。改革已取得了初步的成效，使本行的企業貸款，從金額、回報和息差都有所提高，改善了本行的整體貸款構成。

特定貸款覆蓋



本行起用了具有律師專業資格和深厚中國事務經驗的盧永逸先生，專責處理問題貸款的追收，並在一九九九年九月成立專責部門「風險資產管理部」。在盧先生的領導下，本行過去兩年在解決問題貸款上取得了顯著的成效。

同時，本行大膽起用了在怡富公司工作多年的梁美珠女士出任人事部主管，對人事管理制度作出重大的改革。梁女士以一套高透明度、制度化和專業化的標準，改革人事制度，使本行能從市場吸納具國際經驗的專業人員，亦使本行逐漸形成一個比較開放、比較國際化、跟上世界潮流的企業文化。

員工人數	1999	1998
1. 以地區分類：		
總行	463	394
分行	343	396
附屬公司	54	88
海外辦事處	53	56
總計	913	934
2. 以級別分類：		
襄理級及以上	281	212
襄理級以下	632	722
總計	913	934
3. 流失率	22.1%	6.8%

一九九七年底，本行聘請了長期在大通銀行工作的李文活先生主理本行的信貸工作，改革了本行信貸審批程序的各項環節和審批權限，提高了整體的信貸管理意識，使本行的貸款審批效率和資產質量有所提高。

最近，本行聘請了在萬國寶通銀行及 ING 霸菱銀行工作多年的江健先生，主理本行的後台運作和財務等方面工作，著眼於提升銀行的資訊系統、財務管理、研究分析、運作流程等多方面的後台綜合能力。

6. 財政實力獲得國際認同。一九九九年十二月，國際評級機構穆迪投資首次對本行發表評級。評級反映了本行充裕的資本實力及市場策略的改變，可說是外界對本行積極改革發展政策的肯定。於一九九九年十二月底，本行的資本充足比率、貸存比率及全年平均流動資金比率分別為 19.2%、67.9% 和 39.5%，顯示資金充裕及財政狀況持續穩健。

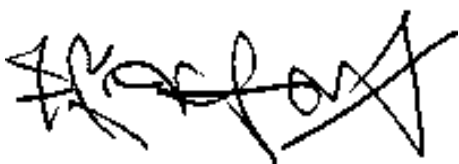
二千年發展重點

過去兩年的經驗和成績證明，本行採用堅持發展和改革的策略是正確的。所以，在二千年將會繼續這個工作方向，同時繼續積極追收問題貸款和改善對內地的放款；業務發展方面，重點包括以下兩點：

1. 推出網上金融業務。本行深明以互聯網通訊為中心的科技發展是未來金融業務發展的大趨勢，故在一九九九年已開始為建立相關服務的平台作好部署，斥資添置及發展卓越的電腦系統及軟件。本行亦已委任羅兵咸永道會計師事務所為顧問，制訂這方面的發展策略及定位，報告已於二千年首季完成。現時的構思是建立一個嶄新的網上金融模式，以配合本行和中信公司的金融系統和訊息產業系統的發展。計劃首先推出網上證券買賣，長遠目標是發展區域性網上金融業務。
2. 發展資本市場業務。嘉佳及嘉金經過調整改革及增聘人手後，一九九九年盈利較一九九八年分別上升 86% 和 242%。一九九九年十二月，本行出售 49% 嘉佳及嘉金權益予中信公司，加強與母公司在證券和投資銀行業務的連繫。因此，嘉佳及嘉金將受惠於相互之間的業務轉介及享有共同客戶基礎，兩公司的市場形象和於中港兩地的市場地位亦可進一步提升。憑藉母公司的優勢，未來本行的資本市場業務規模將不斷擴大。

輕裝跨入二千年

在管理層的专业領導及員工和客戶的支持下，本行過去兩年經歷了重大的發展和改革，加上已為問題貸款作了大幅撥備及追收，基本上擺脫了金融風暴的陰影及歷史遺留下來的問題。本行相信最壞的時期已經過去，未來將全速發展，輕裝邁進高科技的年代，預期二千年將會是本行豐收的一年。



蔡重直

總裁兼行政總裁



創新

雖然現今的零售銀行世界不斷演變，但零售銀行部仍能本著勇於創新的精神，以無限的創意及高瞻遠矚的目光發展各方面業務，成功在市場上取得顯著的進展，推動業績表現。

成績

- 零售銀行部成功建立其市場形象，在競爭激烈的零售銀行業中被確認為認真的市場參與者
- 觸目的貸款及存款增長令盈利倍增
- 透過推出各種提供利息及非利息收益的產品，擴闊收入來源
- 在競爭劇烈的市場下，按揭貸款組合仍能取得48%的增長，市場份額亦上升42%
- 設立專業的零售銀行管理架構，並在各個專責範疇聘用合資格的專業人士
- 拓展多種不同的營銷渠道，打破單靠分行的局限，從而提高成本效益及加強營銷效力
- 建立網上業務的平台，以提供盡善盡美的綜合性客戶關係管理方案，並為推出流動電話及網上銀行服務作好準備
- 成立新的零售後勤中心集中處理後勤工作，同時亦簡化及重整營運操作，以提高生產力



零售銀行



零售銀行



零售銀行部在一九九八年委任新的業務主管後，推出了全新的零售銀行形象，成功在市場重新定位，同時確立新的策略性方向，進行全面整頓，為業務注入煥然一新的動力。在短短的時間內零售銀行部已取得了優異的成績，並得到市場廣泛認同。

一九九九年，零售銀行部延續其高速增長的步伐，並在競爭激烈的零售銀行業中，確立其認真市場參與者的地位。貸款及存款的觸目增長，令零售銀行部的盈利倍增。雖然按揭市場競爭白熱化，按揭貸款組合仍能取得 47.8% 的增長，市場份額則上升 41.9%。此外，我們在私人貸款市場上亦取得了明顯的進展，一九九九年七月推出「私人貸款」後，成功取得約 2% 市場份額。

我們在一九九九年推出了十多種新產品及服務，近乎每個月都有舉行宣傳新產品的活動。我們推出的產品和服務系列，廣及樓宇按揭計劃、私人貸款及稅務貸款等資產性產品；「零存 2」等負債性產品；及股票買賣服務、強制性公積金和投資服務等收費性產品。推出這樣多元化的產品和服務系列，不僅有助擴闊和加強我們的客戶基礎，而且可落實我們成為一站式金融服務提供者的承諾。透過不斷積極推出這些產品和服務，我們已成功引起市場注意，維持非常高的知名度，並取得令人滿意的市場份額及盈利增長。

能夠在競爭激烈的市場上脫穎而出，能夠本著勇於創新的精神、以無限的創意及高瞻遠矚的目光發展各方面業務，是我們過去成功的關鍵。因此，我們一直不遺餘力地建立一個足以推動零售業務向前邁進的強大基礎設施。我們在零售銀行部成立了新的架構，將部門按功能分成各個不同的業務專責範疇，例如銷售、市場推廣、信貸及營運等。這些專責部門都配以合資格的專業人才，他們大多數從外間招聘，並為所屬業務範疇的專家。為了不斷提高我們員工的質素，我們亦重新界定工作細則，樹立新的工作能力模式，以及確定培訓需要。我們並定期進行員工意見調查，以鼓勵他們作出回應及發表意見。



在管理營銷渠道方面，我們已打破單靠分行分銷業務的局限，轉而建立多渠道的營銷能力。現時我們的產品及服務乃透過多個渠道分銷，這些渠道互相配合，發揮整合效益，旨在達到最佳的工作效率和成本效益。我們亦不斷重整分行網絡，透過遷移、合併和開設新行來提高分行網絡的效率。自一九九八年推出全新的零售形象以來，我們已建立了四間嶄新的模範分行，這些分行都是特別為了讓我們客戶體驗一個截然不同的嶄新銀行服務而設計的。模範分行並設有個人投資服務，配備最新科技，為客戶提供全自動的股票買賣服務和線上市場資訊。分行股票買賣交易額顯著上升，令我們一九九九年的佣金收入錄得超過五成的增幅，同時亦證明這些個人投資服務廣受客戶歡迎。除了重整分行網絡外，我們亦投資建立新的營銷渠道，例如設立按揭直銷隊伍，並在新成立的電話理財中心聘用電話推廣小組。在電話理財中心安裝話音互動系統的科技後，我們現時更可為客戶提供二十四小時的電話銀行服務。

一九九九年間我們在新科技上投資了逾二千萬港元，建立可以提供網上服務系統的平台，為預期於二零零零年推出的流動電話及網上銀行服務鋪路。投資時間正值科技發展取得多方面重大突破之際，故我們能夠建立一套最佳的資訊科技綜合方案，包括可透過所有渠道向客戶提供一站式服務的股票買賣系統；兼備電話分銷管理及客戶關係管理功能的電話理財中心系統；匯合最新影像科技，令我們可於線上接受貸款申請、批核及處理的系統；以及市場首創的電子支票處理系統。與此同時，我們亦透過設立後勤中心將營運和後勤工作由分行轉而集中至低成本地點，從而提高營運效率、管理及服務質素。

展望千禧年，由於利率協議即將取消，加上互聯網科技將為市場帶來前所未有的轉變，我們預期零售銀行業務的競爭會更趨激烈。我們完全明白這些改變將會做成的衝擊，並已作好多項部署，迎接轉變帶來的機會及挑戰。我們正積極發展嶄新的網上業務，務求設計出能為零售客戶帶來實質價值的計劃。我們亦會致力研拓新的非利息收入來源，以提高非利息收益，包括發展小型商業市場；銷售及推廣單位信託基金、股票買賣以及保險產品和服務。在內部方面，我們將繼續提高員工和服務質素。除了利用現時的分行網絡，我們更會確立直接及電子的營銷渠道。此外，我們亦會不斷改造基礎設施，將營運效率提升至最高水平，支持未來業務增長。

零售銀行部將本著勇於創新的精神，以無限的創意及高瞻遠矚的目光發展各方面業務，迎合不斷轉變的市場及客戶需求。





進取

企業銀行部已經成功蛻變，現正以進取態度拓展業務，盡握新世紀的無限商機。

成績

- 1999 年 6 月展開改造計劃，以配合本行企業銀行業務的發展及重新定位的策略
- 重整架構後的部門由全新管理層及業務專責小組組成，於 1999 年 7 月 1 日正式運作
- 在人才方面作出重大投資，以招攬具備專業資格及豐富經驗的專業人士，提高企業銀行部的客戶服務水平
- 拓展產品系列，為顧客提供增值服務
- 改善基礎設施，提供以客為尊的優質服務
- 擴闊貸款客戶基礎，積極管理貸款組合及分散風險，令資產質素得以提升
- 透過加強貿易融資及電子銀行服務，增加收費性業務的收入，開拓收入來源
- 在 1999 年度為銀行帶來超乎預期的盈利貢獻



企業銀行



本

行的企業銀行業務進行策略性檢討後，在一九九九年上半年底開始業務重整，以提升這主要業務範疇的營運效率。

一九九九年五月，本行委任新的執行副總裁掌管企業銀行部，精簡後的部門架構於同年七月一日起運作。其後企業銀行部在市場上招聘了逾二十五位具備專業資格的人才，包括資深的客戶服務經理及其他管理人員，以加強企業銀行部發展業務及管理貸款組合的能力。我們亦成立新的業務專責小組，並提高業務策劃及營運支援、資訊管理系統、產品發展及市場研究等各方面的功能，以積極支持業務專責小組的工作。

成功引進全新企業文化和市場主導的營商哲學是我們業務改革過程的重要關鍵。為配合部門架構的重整，我們對各項職能的工作及其問責性均作出清晰界定，並透過論功行賞的公平制度，進一步加強各職能的劃分。



企業銀行部全體成員均抱著積極的態度面對這些新挑戰，這從團隊精神的顯著加強和生產力的提高中可見一斑。部門內的市場推廣與支援單位已建立了密切的關係和默契，以提高服務質素。透過與本行投資銀行嘉華金融有限公司的成功合作，企業銀行部亦參與了多項主要商業交易，取得令人滿意的成績。

一九九九年為企業銀行部重要的一年，各方面業務都轉以一個全新的模式運作和管理，表現令人滿意。全新的部門架構已踏上軌道，我們現時能夠更迅速地回應客戶需求，資產質素亦透過分散風險及嚴謹的信貸監控而大為提升。一九九九年第三季，我們引入品質保證計劃以進一步提高效率，有關計劃的成功推行，令到資訊管理系統、信貸、產品、部門內部溝通、員工培訓和業務發展等各方面出現顯著改善。我們亦加強了本行貿易融資及外匯業務的服務平台，以為客戶提供靈活及高效率的服務。

雖然一九九九年企業貸款需求呆滯，加上市場競爭激烈，但企業銀行部貸款額較一九九八年仍錄得 9.0% 的增幅，存款則上升 43.7%。企業銀行部業務的重新定位，對業績做成正面刺激，令到本年度企業銀行部對本行整體盈利的貢獻較預期超出 18.5%。我們有足夠理由相信，現時本行的企業銀行業務在市場上應處於一個更具競爭優勢的地位。

踏入千禧新世紀，企業銀行部的最大目標是維持業務增長，首要任務是提升資產和服務質素。為配合我們的發展策略及達到分散風險的目的，我們將在不同的目標市場上進一步拓闊客戶基礎；同時會更銳意擴大本地企業市場份額；透過提供更完善的貿易融資平台及新產品，爭取更多貿易融資業務；主動接觸需要與本地專業銀行緊密聯繫的跨國企業；並充分利用本行在中國市場的優勢，尋求在香港及國內兩地的相關業務機會。我們已設立中國業務部，並有本地及國內專業人員留駐香港、上海及北京，以加強及協調有關業務的市場推廣。

我們會繼續致力迎合客戶各種需求，將服務標準釐定於競爭對手之上。為了讓我們的客戶服務經理能夠積極及主動地拓展客戶關係及提供服務，我們將在基礎設備、產品發展及電子商貿方面作適當投資。主要目的是透過向客戶提供各種具競爭力、有效率及增值的服務，創造股東價值。

企業銀行部已完成蛻變，現正以進取的態度，盡握未來無限的商機。



專業

機構銀行部將繼續發揮本身的專業優勢，審慎安排各項資金需求，把握投資機會，再創盈利紀錄。

成績

- 連續兩年創下新的盈利紀錄
- 更新外匯孖展買賣及結算系統，加強風險管理
- 審慎地把握市場投資機會，成功運用信貸衍生工具增加投資回報
- 善用充裕的資金，在債券市場低迷時積極回購部份銀行存款證
- 成立外匯市場推廣組，拓展外匯客戶業務
- 妥善安排流動資金，順利跨越二千年



機構銀行



資

金部在一九九九年繼續為本行提供專業的資金管理服務，妥善安排本行各種資金需求，並審慎地把握市場投資機會，為本行提供可觀盈利。

繼一九九八年創下歷史盈利紀錄後，資金部一九九九年由於能夠掌握市場走勢，在上半年減息前拆出較長期資金，並利用本行對中國信貸市場的專業知識，把握投資者對中國信貸缺乏信心之機會，買入與中國信貸有關的票據及債券，同時能有效控制成本支出，令到盈利出現進一步突破，較一九九八年再上升超過兩成。

第一資本市場

市場信心在一九九九年並未全面恢復，集資成本仍然高企。加上粵企事件未明朗化，市場對中資機構的信貸都傾向持觀望態度。鑑於本行資金充裕，沒有迫切集資需要，故未有在一九九九年相對昂貴的資本市場下集資。

至於在一九九九年到期的二億九千零五十萬美元（等值二十二億六千五百九十萬港元）浮息存款證及浮息票據，本行已全部順利償還。

1999年到期的浮息存款證及浮息票據

日期	金額（百萬美元）	等值港元（百萬港元）
1999年3月29日	66.0	514.8
1999年7月7日	70.0	546.0
1999年8月8日	88.0	686.4
1999年11月5日	50.0	390.0
1999年12月14日	16.5	128.7
總計	290.5	2,265.9

第二資本市場

資金部一九九九年在第二資本市場上表現突出，債券投資的平均邊際利潤較一九九八年增加 75.3%，主要是因為能夠把握期間市場波動的機會所致。

本行一九九九年在第二市場共購入等值十七億港元的債券，扣除到期的債券後，本行的債券總值由一九九八年底的二十七億港元上升至一九九九年底的三十九億港元，增幅為 44.4%。

一九九九年海外投資者對中國信貸風險的評價出現大幅波動，令有關債券息差一度創出歷史新高。本行憑著對中國信貸市場的深入瞭解，審慎地把握時機買入與中國信貸相關的票據及債券，令到收益率提升。

此外，資金部亦因應市場環境，在理想水平回購本行債券，提高收益率。

外匯業務

資金部已於一九九九年十月推出新的外匯孖展買賣及結算系統，以加強對客戶外匯孖展交易的風險管理及服務，並為未來推出的網上及電子銀行服務作好準備。新系統不但符合證監會訂立的槓桿式外匯買賣規則，更具備多種卓越功能，包括能夠對客戶的持倉狀況作即時市場價格重估，降低本行的營運風險，同時亦能有效簡化工作流程，為客戶提供更快捷及更優質的服務。

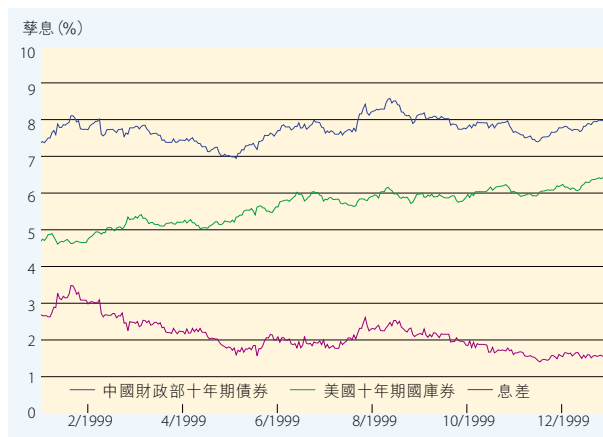
未來本行亦將致力發展迎合客戶需求的外匯業務，提高外匯業務的收益。資金部將增聘外匯市場推廣經理，同時計劃調低合約遞增交易額、推出多種交叉盤合約及增設點子回贈優惠等。

在推廣外匯產品之時，本行亦會加強有關的資訊服務，例如在網頁內增設市場新聞、經濟數據、匯價資料及走勢圖等外匯資訊，及提供透過電話專線索取資訊傳真的服務。本行亦正研究透過流動電話向客戶傳遞限價盤狀況、到價提示、戶口狀況及市場新聞等訊息。

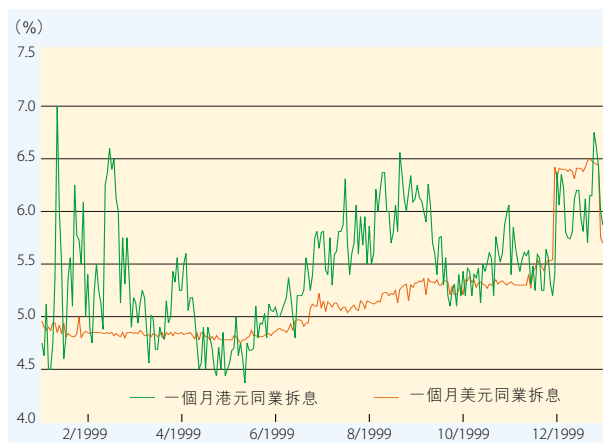
受到中國即將加入世貿及標準普爾提高韓國與馬來西亞信貸評級等消息刺激，亞洲區債券的息差已較一九九年初大為收窄，香港經濟亦有復甦跡象，相信未來資本市場環境將會好轉，發行債券的成本亦會相對減低，有助長線融資安排。

資金部在二零零零年除了繼續加強流動資金管理外，並將積極投資債券及推廣孖展買賣業務，以期達到全年盈利雙位數字增長的目標。

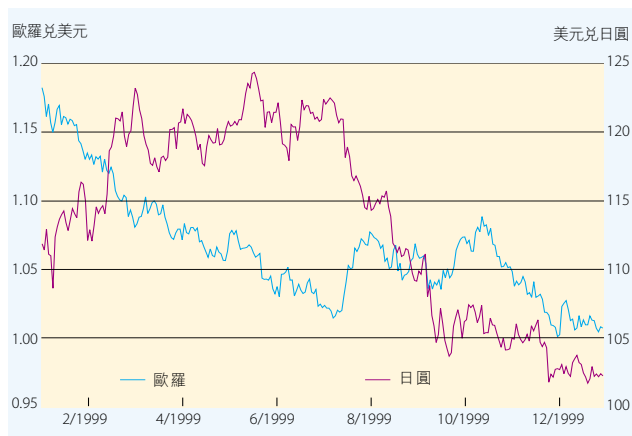
中國財政部十年期債券與美國十年期國庫券息差



港元與美元同業拆息



歐羅與日圓匯價





九九年對嘉華金融有限公司（「嘉華金融」）而言，是充滿挑戰和豐收的一年。經過一連串的重組，並招攬一批具備豐富投資銀行業務經驗及對大中華市場有深入認識的資深專業人員後，嘉華金融一九九九年純利較一九九八年錄得兩倍的增長。

在高級管理層的支持及其他部門的合作下，嘉華金融重新釐定策略，目標是成為一間本地的主要投資銀行，協助中型企業及中資公司在本地及國際資本市場集資。嘉華金融現正提供一系列完備的投資銀行產品及服務，包括安排及包銷銀團貸款及浮息票據；私人配售股票、債券和混合性投資工具；包銷首次公開招股股份；提供資產負債重組、收購及資產變現的顧問服務；進行調研；及提供資產管理服務。

嘉華金融於一九九九年成功進行了多宗銀團貸款籌組及債券發行的重大交易，在惠記集團子公司添星發展有限公司的十七億三千二百萬港元三年期銀團貸款中，擔任協調安排行、唯一銀團分銷行及代理行；在天津發展控股有限公司三千萬美元浮息票據的私人配售中，出任其唯一的安排行及代理行；此外，嘉華金融亦獲得一間主要紅籌公司委聘，為其提供財務意見及統籌資產負債的重組事項。

旗下的「嘉華五矢中國香港基金」繼續維持穩定表現。去年我們重新在債券及香港股票市場作出投資，令股東回報得以提高。

踏入千禧年，嘉華金融將會致力在安排銀團貸款以及為本地中型企業和中資公司提供財務顧問的服務上，爭取成為市場領導者。未來我們並會繼續透過在主要的首次公開招股上出任聯合牽頭行及提供保薦服務，提高市場知名度。隨着母公司中信公司收購嘉華金融 49% 權益，雙方關係更為密切，預期嘉華金融在投資銀行業務方面將扮演愈益重要的角色，業務規模亦會持續擴展。

本行證券業務由嘉佳證券有限公司（「嘉佳證券」）經營。嘉佳證券主要替本行客戶進行證券買賣，自一九九八年遷回嘉華銀行中心後，進行了多方面的改革及投資，以配合本身及本行的長遠業務發展。

嘉佳證券於一九九九年年初成立新董事局，並委任獨立的監察主任，以加強嘉佳證券的內部管理，使其能更有效地跟從監管當局的規則。

一九九九年九月股票自動交易及交收系統正式啟用，隨著新系統的誕生，嘉佳證券亦踏入一個新里程。新系統為客戶提供快捷及準確的全自動電子股票買賣服務，客戶發出交易指示後，新系統可即時核對客戶的持倉情況及帳戶結餘，避免客戶出現誤沽股票或銀行帳戶存款不足等情況，同時亦減低本行的營運風險。新系統亦可為客戶即時查詢成交狀況，並容許客戶在市價的上下九個價位內落盤，進一步提高本行股票買賣的服務水平。

分行的股票買賣服務效率亦因新系統的啟用而大為提高，客戶的指示可以經電腦網絡直接傳送至嘉佳證券，不會因電話線路繁忙做成延誤，增加本行股票買賣服務的競爭力，令來自分行的股票業務大為提升。

由於本行的優質股票買賣服務廣受客戶歡迎，故縱使一九九九年上半年香港經濟持續疲弱，嘉佳證券仍能錄得理想的業績。一九九九年嘉佳證券的除稅後盈利逾二千九百萬港元，較一九九八年上升了 86.3%，客戶人數、市場排名及市場份額亦保持穩定的增長。

	1999	1998	變動 %
總成交額（百萬港元）	14,967.5	10,654.8	40.5
經紀佣金（百萬港元）	37.4	26.6	40.3
稅後盈利（百萬港元）	29.7	15.9	86.3

嘉佳證券將於二零零零年首先發展股票按揭服務，並計劃在聯交所及期交所合併條例公佈後發展期指及期權買賣業務。透過推出股票按揭、網上交易、期指、機構投資者服務及期權買賣等新服務，嘉佳證券正邁向成為一間多元化的綜合證券公司。



本行的海外業務由分別位於美國紐約及洛杉磯的兩間分行經營，兩間分行皆受到美國貨幣管理局監管。紐約分行位於曼克頓唐人街，是一間提供全面銀行服務的分行，並為美國聯邦存款保險局成員；洛杉磯分行則位於加州亞裔人口稠密的地區。分行為當地客戶提供的主要服務包括存款、匯款、按揭、商業貸款及貿易融資，其他業務包括參與銀團貸款及為總行客戶提供國際性銀行服務如離岸存款服務。

儘管受到近年亞洲金融風暴影響，但由於兩間分行能夠改善淨息差、嚴謹控制成本及加強信貸風險管理，令到盈利錄得理想增長。紐約分行的財務表現比率繼續超越美國銀行業的標準，反映我們優良的財務管理能力。

亞洲經濟出現復甦跡象，預料將為兩間分行帶來業務和盈利增長機會。踏入二零零零年，兩間分行的目標是爭取資產和盈利增長，並透過進一步發展本地市場來分散海外業務風險。為配合這些策略性計劃，總行已委任趙盛彪先生為美國地區總經理及董力先生為美國地區副總經理，共同負責美國分行的業務，使分行管理更為集中，發揮更佳的協調作用。

	1999	1998	變動 %
貸款（百萬美元）	130.6	121.4	7.6
存款（百萬美元）	336.2	384.8	-12.6
貸款帳戶數目	415	555	-25.2
存款帳戶數目	2,990	2,719	10.0



由左至右：
趙盛彪先生（執行副總裁兼美國地區總經理）
蔡重直先生（總裁兼行政總裁）
洪允成先生（董事長）
董力先生（高級副總裁兼美國地區副總經理）



險管理是本集團業務管理中不能或缺的一部分，我們已為管理及監察業務上所面對的各種風險，制訂了全面的風險管理政策及程序；內部核數師亦會作出定期審計，以確保有關的政策和程序能有效執行。

信貸風險管理

信貸風險的評估被視為銀行營運中最重要的風險管理環節之一。去年我們繼續鞏固本行的信貸文化基礎，透過重整及集中處理信貸程序，確保了信貸系統的整體穩健性。此外，我們亦加強了對貸款質素的審查和監控，特別是被認為屬高風險或特殊性質的範疇。

信貸委員會是本行的唯一信貸權威，由行政總裁擔任主席，成員來自信貸部及其他行政人員。委員會經過架構重組後獲賦予一連串新的權力，旨在加強信貸監控和提高效率。委員會亦會確保所有信貸政策、指引及法定的貸款限額受到遵循。

過去一年在此範疇內推行的其他新猷，還包括新的企業貸款指引，該指引確保所有信貸申請都經過嚴格審查，並根據一套標準的風險評級系統進行評級；資訊管理系統及放貸條款均已提升，確保有效和及時的監察及匯報；此外，本行亦透過員工培訓課程，提高信貸及市場推廣部職員的水平。

在我們的不斷改革下，自一九九八年起新企業客戶的特定貸款比率錄得低至0.4%，本行將繼續採取審慎的信貸政策，加強信貸風險管理功能，進一步改善貸款資產的質素。

資產負債管理

本行的資產負債管理委員會由高層管理人員組成，定期就可能對銀行財務狀況構成影響的問題作出評估及建議，例如市場風險、流動資金風險、資本管理及資金配對等。我們已制訂衡量、監察及控制各種風險的程序，並已設立控制資金成本及改善息差的機制。委員會亦制訂了策略性計劃及政策，透過審慎的資產及負債管理，令本行達致最佳的整體表現。

流動資金管理

本集團妥善管理資產、負債及承擔的流動資金結構，以確保集團所有業務均能獲得足夠的資金供應，並符合法定的流動資金比率。董事局透過日常監察流動資金比率及到期日錯配剖析，不斷檢討所有業務目前及未來的資金需求。

流動資金的風險管理，是通過持有充足的優質流動資產，如現金及短期資金和證券，以確保能達到在一定限額內的短期資金需求。於一九九九年，集團全年平均流動資金比率為 39.5%，遠高於法定的 25% 最低比率要求。

資本管理

本集團的政策是維持一個雄厚的資本基礎以支持業務發展，並符合法定資本充足比率的要求。本集團會根據各營業部門所承擔的風險，將資本分配予各個不同的業務。於一九九九年十二月三十一日，本集團的資本充足比率為 19.2%，遠高於法定最低要求。

市場風險管理

本集團採取審慎的策略管理交易投資組合，並透過與其他市場交易對手進行抵銷交易或訂定對沖合約來減低任何過高的市場風險。

公元二千年

本行已順利過渡公元二千年。所有電腦系統在過渡千禧年及期後均運作正常，而一切有關處理公元二千年問題的工作亦已如期完成。

本行已制訂一套「恢復整體銀行業務計劃」，而「千年蟲應變計劃」亦已納入其中，並在一九九九年六月三十日前完成有關測試。本行會因應環境的轉變而對「恢復整體銀行業務計劃」作出正常的定期審查及修正。

董事及高級行政人員簡介

董事簡介

排名按董事姓氏筆劃為序

于葆忠先生 (獨立非執行董事)

六十九歲。自一九八八年起出任本行董事。于先生畢業於中國人民大學。曾出任中國保險港澳管理處主任。現任中國華泰財產保險股份有限公司高級顧問。擁有四十多年銀行、保險及財經工作經驗。

王憲章先生

五十七歲。於一九九四年獲委任為本行董事。一九六五年畢業於遼寧財經學院（即東北財經大學之前身）。王先生乃現任香港中國保險（集團）有限公司董事長兼總經理。擁有三十多年銀行及保險工作經驗。

李恆勳先生

五十六歲。自一九九一年起出任本行董事。李先生於一九六八年畢業於北京清華大學。現任中信公司董事及總會計師。

周漢榮先生

六十六歲。自一九八八年起出任本行董事。原任中國建設銀行副行長及中國投資銀行副董事長，現任中國銀行總行及建新銀行董事。擁有四十多年銀行工作經驗。

林思顯博士 LL.D.,C.B.E.,J.P. (獨立非執行董事)

七十八歲。早於一九六零年已獲委任為本行董事。畢業於菲律賓大學工程系。擁有四十多年銀行工作經驗。林博士乃本行已故創辦人林子豐博士之子。

林廣兆先生 (獨立非執行董事)

六十五歲。於一九九六年獲委任為本行獨立非執行董事。林先生乃現任中國銀行港澳管理處副主任，亦為寶生銀行主席，集友銀行副主席，中國銀行、中銀中國基金有限公司、恆基中國集團有限公司及辰達永安旅遊控股有限公司董事。擁有三十多年銀行工作經驗。

洪允成先生 (董事長)

七十歲。於一九九八年三月十八日獲委任為本行董事，並於一九九八年六月二十三日被推選為董事長。洪先生於一九五一年畢業於之江大學，並於一九八八年獲中國人民銀行頒授「高級經濟師」名銜。洪先生曾任職於中國人民銀行近四十年，亦曾任該行新聞發言人。現為中信實業銀行董事及中信公司常務董事，亦為中國金融學會副會長及中國國際金融學會常務理事。擁有四十多年銀行工作經驗。

張銘千先生 (執行副總裁兼替任行政總裁)

三十七歲。於一九九七年十一月加入本行為執行副總裁，並於同年十二月獲委任為董事，翌年三月更獲委任為替任行政總裁。張先生現時為嘉佳證券有限公司董事長，亦為嘉華國際財務有限公司及嘉華金融有限公司董事。張先生於一九八六年獲日本一橋大學經濟學學士學位，並於一九九六年獲英國伯明翰大學工商管理碩士學位。加入本行前，張先生曾任中信實業銀行副行長及中信公司財務部副主任。

曹允祥先生 *

八十一歲。自一九八六年起出任本行董事。曹先生畢業於滬江大學商學院工商管理系及大同大學商學院會計系。曾任新華銀行董事。擁有五十多年銀行工作經驗。

莊壽倉先生

七十三歲。自一九八六年起出任本行董事。莊先生曾於多間主要中資機構工作，於中信公司成立之初期，已加入該公司並曾任該公司董事。現為中國國際信托投資（香港集團）有限公司董事。

楊光啟先生

七十二歲。自一九八六年起出任本行董事。楊先生曾任中信公司副董事長及首席監事，亦曾任中國國際信托投資（香港集團）有限公司董事。擁有四十多年銀行及有關的工作經驗。

趙盛彪先生 (執行副總裁兼美國地區總經理)

四十九歲。一九八六年加入本行為副總裁。於一九九零年擢升為高級副總裁兼紐約分行總經理，並於一九九一年獲委任為本行董事。一九九五年再擢升為執行副總裁兼美國地區總經理，現主管本行美國地區所有業務。趙先生畢業於北京對外經濟貿易大學，並於美國紐約保險學院考獲工商管理碩士。擁有二十多年國際銀行業務經驗，並曾在倫敦、巴黎、香港及紐約工作。

蔡重直先生 (總裁兼行政總裁)

四十六歲。一九九八年二月二十四日獲委任為本行總裁，並於一九九八年三月十八日獲委任為本行董事兼行政總裁。蔡先生現亦為嘉華國際財務有限公司及嘉華金融有限公司的董事長。蔡先生於一九九一年在中國人民銀行研究生部主修貨幣銀行學獲經濟學博士學位。於一九八六年獲孫冶方經濟學獎，於一九九零年獲中國人民銀行頒授「高級經濟師」名銜，並曾為美國哥倫比亞大學經濟學系訪問學者。蔡先生曾於中國人民銀行多個部門任處長，並於一九九二年任中國人民銀行海南省分行副行長，一九九四年出任中國人民銀行總行香港、澳門、台灣事務辦公室主任。蔡先生亦曾於德意志銀行及德意志聯邦銀行工作多年。加入本行前，蔡先生為中信實業銀行總行副行長及其廣州分行行長。現任中信公司董事。

鄧思敬先生 (高級副總裁)

五十歲。於一九九七年八月加入本行為高級副總裁，並於一九九八年一月獲委任為董事。鄧先生畢業於加州長堤州立大學獲會計學士學位。加入本行前，鄧先生曾任長江（實業）有限公司會計部主管及美國摩根信托銀行副總裁兼財務總監。

盧永逸先生 (執行副總裁)

四十一歲。於一九九七年十月加入本行為首席集團法律顧問，於同年十二月獲委任為本行董事。盧先生現主管本行之風險資產管理部及法律部，同時亦兼任集團多間子公司的董事及行政職位，包括嘉華國際財務有限公司董事及行政總裁，嘉華金融有限公司董事。盧先生畢業於香港大學法律系，並分別於一九八四年及一九八九年取得香港最高法院和英國及威爾斯最高法院律師資格。加入本行前，盧先生曾任中國銀行港澳管理處法律顧問，高李葉律師行及年利達律師事務所之合夥人。

竇建中先生

四十四歲。自一九九一年起出任本行董事。一九七九年畢業於北京對外經濟貿易大學，曾獲遼寧大學經濟學碩士，亦曾獲中信公司頒授「高級經濟師」之名銜。竇先生現為中信公司常務董事及副總經理，亦為中信實業銀行行長。

* 曹允祥先生於二零零零年三月十八日辭世

高級行政人員簡介

陳許多琳女士（執行副總裁）

四十五歲。一九九八年四月加入本行為執行副總裁，現主管本行零售銀行業務。加入本行前，陳太曾為本地一間國際銀行擔任零售銀行部的主管。陳太在銀行界服務超過二十五年，於此期間，她在零售銀行業內擁有超過十年的工作經驗。

江紹智先生（執行副總裁）

五十三歲。一九九九年五月加入本行為執行副總裁，現主管本行的企業銀行部，並為嘉華金融有限公司董事。江先生分別獲香港大學經濟學學士學位及香港中文大學工商管理碩士學位，亦為英國銀行學會會員。加入本行前，江先生曾於渣打銀行服務近二十四年。

江健先生（執行副總裁）

五十一歲。二零零零年一月加入本行為執行副總裁，現負責本行財務、資訊科技、營運及行政管理。江先生畢業於美國紐約市哥倫比亞大學，主修經濟學；並再修讀於該校的工商管理研究學院。江先生擁有超過二十三年的國際銀行業務經驗，曾於萬國寶通銀行的紐約、香港、新加坡、沙地亞拉伯及猶他州等多個地區服務十三年。加入本行前，江先生除了擔任荷蘭商業銀行香港分行副總經理兼替任行政總裁外，亦兼任為該行與 ING 霸菱大中華地區（中、港、台）及菲律賓的營運總裁。

李文活先生（高級副總裁）

四十八歲。一九九七年十月加入本行為高級副總裁，現主管本行之信貸業務。李先生畢業於溫尼泊大學，並為安大略省持牌會計師。加入本行前，曾任職法國東方匯理銀行、美國運通銀行及美國大通銀行。

梁美珠女士（高級副總裁）

五十三歲。一九九八年八月加入本行為高級副總裁，現主管本行之人力資源部。梁女士於一九六九年畢業於香港大學，主修經濟。畢業後從事教育工作至一九七九年轉投商貿金融界。曾任英資商人銀行 Samuel Montague & Co、美國施樂公司（香港及中國）、荷蘭銀行、怡富控股有限公司及百富勤控股有限公司等之人力資源總監。

吳鋈文先生 (高級副總裁兼集團財務總監)

四十八歲。一九八二年加入本行，並於一九九八年出任高級副總裁及集團財務總監。吳先生畢業於美國紐約市立大學，並為加拿大註冊會計師。擁有二十多年銀行工作經驗。

萬紅小姐 (高級副總裁)

四十五歲。一九九八年十月加入本行為高級副總裁，現為本行企業銀行部副主管。萬小姐畢業於中國人民銀行金融研究所，並獲銀行及財務碩士學位。曾任職於中國人民銀行達七年。加入本行前，於中國新技術創業國際有限公司擔任副董事總經理。

董力先生 (高級副總裁)

四十二歲。一九九九年九月加入本行為高級副總裁，現為本行美國地區副總經理。董先生畢業於北京理工大學，並獲喬治·華盛頓大學經濟學碩士學位及麻省大學經濟學博士學位。董先生曾任職於中國人民銀行、世界銀行經濟發展學院及中國科技國際信託投資公司。加入本行前，於招商銀行在香港的全資附屬公司江南財務有限公司擔任董事總經理。

李繼強先生 (高級副總裁)

三十九歲。李先生自一九八七年起任職於主要投資銀行及證券公司。李先生於一九九七年十月加入本行，出任副總裁一職，並於一九九八年十一月晉升為高級副總裁，主管董事長及行政總裁辦公室事務，並為嘉華金融有限公司董事。李先生畢業於澳洲麥覺里大學，獲經濟學學士學位，現為澳洲會計師公會普通會員。

專業提問及分析員

專業提問

為配合本行提高透明度的政策，使所有關心本行的人士對我們的運作更為瞭解，我們特別在本年報內附設「專業提問」一節。下文為本行管理層對分析員及專業傳訊從業員提問的回應。

1 香港銀行業競爭白熱化，其中以按揭貸款市場方面最為明顯。面對日趨嚴峻的經營環境，中信嘉華銀行有何對策？

雖然自一九九九年下半年起市場競爭加劇，但由於本行推行有效的市場推廣及銷售策略，一九九九年本行樓宇按揭貸款組合仍錄得47.8%的理想增長，市場份額則上升41.9%。本行將繼續把按揭貸款定位為吸納客戶及建立長遠客戶關係以推銷其他服務的策略性產品，在繼續積極發展按揭業務的同時，我們會嚴格管理盈利及成本的變數和控制資產質素。本行亦將繼續開拓多元化的產品系列及擴闊其他非利息收入來源，以提高盈利能力，應付日趨激烈的競爭環境。

2 強制性公積金計劃的推行及利率協議的進一步放寬，被視為二零零零年整體銀行業的兩大衝擊。中信嘉華銀行在這兩方面有何策略和部署？

管理層深明這兩大事件的重要性及其對銀行業的衝擊，因此本行已制訂提升整體競爭力的策略，讓我們能夠把握這些轉變帶來的商機。藉著與美國友邦退休金管理及信託有限公司（「友邦退休金」）組成策略性聯盟，本行得以利用友邦退休金在退休金計劃及信託服務方面的完備設施及豐富經驗，以較低的投資成本進軍強制性公積金（「強積金」）市場。聯盟所產生的整合效益大幅減低成本，令本行強積金產品的訂價非常具競爭力，本行客戶最終得以受惠。

取消利率管制為世界性趨勢，管理層自一九九八年起已展開一連串重要的改革，為利率協議的放寬作好準備，

其中包括將本行重新定位，透過提升服務質素及發展創新產品系列，滿足現有客戶的需求及吸納新客戶，同時並積極拓展非利息收入來源，致力提供與眾不同的零售銀行服務。

3 中國即將加入世貿，中信嘉華銀行對這個將會更開放及具競爭性的國內銀行業有何看法？中信嘉華銀行在這市場上又有何目標和發展？

雖然中國加入世貿現時尚未訂出明確的時間表，但國內的銀行金融業務最終必然更加開放，為香港經濟開拓新的機會及注入新的動力。藉著本行母公司中信公司的龐大資源為後盾，加上本行對國內市場的深入認識，我們已準備就緒迎接挑戰，盡握中國加入世貿帶來的商機。

4 出售嘉佳證券及嘉華金融各49%股權後，管理層是否同意中信嘉華銀行在銀行收購合併潮中的買家角色已經改變？

本行一直尋求適合的收購目標以擴展業務，這政策將維持不變。出售嘉佳證券及嘉華金融各49%股權的交易，目的是加強本行與母公司中信公司在證券及投資銀行業務方面的合作。憑藉中信公司的優勢，本行的資本市場業務規模預期會穩步擴展。

5 一九九九年中信嘉華銀行的高層人員出現若干變動，目前香港經濟有轉勢跡象，中信嘉華銀行在這樣的環境下有何挽留人才及建立員工隊伍的人力資源政策？

本行視員工為最重要的資產，我們的人力資源管理亦是根據這個理念而建立。秉承這套信念，我們在投資人才上作出了長遠的承擔，致力為員工提供一個充滿動力及挑戰性的環境，以建立團隊精神，使員工得到工作滿足

感。本行的招聘計劃是我們長遠發展策略的重要組成部份，自一九九八年起，本行聘用了十六名高級管理人員，以提升整體管理能力；同時透過推行論功行賞的制度，提高員工的投入感及工作效率。為了將團隊精神注入整個機構之中，我們在一九九九年八月聘用了一間顧問公司進行員工意見調查，衡量員工對本行的文化及管理的看法。我們亦建立新的溝通渠道，包括定期舉行行政總裁簡報會，讓員工瞭解本行最新業務發展。在一九九九年，本行人力資源部舉辦了多項專業及管理培訓課程，以提升員工的質素及整體管理能力。平均而言，每名員工在一九九九年內參與了兩個以上的培訓課程。

6 有關中信公司金融資產及業務的重組計劃在傳媒中出現了多個版本，中信嘉華銀行預期在集團的發展及重組藍圖中擔當什麼角色？

作為一間歷史悠久的上市銀行，我們一定會在集團發展及重組其金融資產及業務中擔當重要角色。本行乃中信公司的成員，我們將進一步利用母公司在國內的優勢及網絡，並與其他在不同金融範疇經營的姊妹機構拓展相互之間的業務轉介及尋求互惠合作機會，例如共同發展電子商貿計劃等。

7 中信嘉華銀行首次得到國際評級機構評級，這是否在國際資本市場上集資的先兆？

本行一直研究透過不同途徑安排資金需要，國際評級機構授予信貸評級，無疑會加強投資者對本行的信心，為本行開拓更多的融資渠道。

8 現時中信嘉華銀行對處理不履約貸款方面有何期望？若粵海企業集團達成債務重組方案後又會有甚麼影響？

經過兩年的積極處理及注銷後，本行問題貸款現已基本受到控制。於一九九九年，我們透過現金追收、重組貸款、押品處理及新增押品的方式，解決了十九億四千萬元問題貸款，連同一九九八年解決的十八億三千萬元，兩年總共解決的問題貸款達三十七億七千萬港元。於一九九八年及一九九九年，我們分別注銷了三億九千萬港元及十億八千萬港元問題貸款。在一九九九年底，包括次級及可疑貸款的特定貸款為二十三億八千萬港元，佔總貸款額 8.4%，較先前的 9.4% 為低。其中十八億港元為內地貸款，相當於全部特定貸款的 79.1%，但當中抵押品加特殊撥備的覆蓋率達 65.2%。倘若粵海企業集團達成債務重組，國內特定貸款的覆蓋率可提升至 87.1%。我們已特別成立風險資產管理部處理問題貸款事宜，期望有關問題可在二零零零年得到徹底解決。

分析員

公司名稱	分析員	電話	傳真	電子郵件
荷銀證券亞洲有限公司	Philippa Rogers	2102-2172	2810-4932	philippa.rogers@ap.abnamro.com
中銀國際研究有限公司	莊韻詩	2230-8103	2147-9513	nicolechong.boci@bocgroup.com
法國國家巴黎百富勤證券有限公司	麥凱敦	2825-1801	2845-2232	haydn.meadows@bnpgroup.com
Capital Intelligence Ltd.	李啟昌	2581-0122	2581-2578	capinthkmar@att.net.hk
嘉誠證券有限公司	何德亮	2123-0392	2868-1411	stlho@cazenove.com
加怡證券經紀有限公司	梁碧嫻	2913-6180	2868-1501	leunglil@cef.com.hk
京華山一國際(香港)有限公司	黎少霞	2826-0826	2536-9916	bonnie.lai@cpy.com.hk
里昂證券有限公司	羅肇翔	2840-5660	2845-9844	terence.law@clsasia.com
瑞士信貸第一波士頓(香港)有限公司	司徒加樂	2101-6547	2101-7708	carissa.szeto@csfb.com
大和總研(香港)有限公司	李淦祥	2848-4069	2845-2190	kenneth.lee@dir.com.hk
道亨證券有限公司	季國安	2218-2861	2285-3160	emeraldk@guoco.com
發展證券香港有限公司	廖子聰	2971-1966	2868-3392	liucct@dbss.com.hk
德意志證券(亞洲)有限公司	陳志銘	2203-6173	2203-6923	dominic.chan@db.com
帝傑集團亞太區	香鎮偉	2501-3659	2293-4106	rheung@dlj.com
富達基金(香港)有限公司	馬日暉	2848-1417	2845-9051	stephen.ma@fidelity.com
吳玉欽証券(香港)有限公司	陳昔典	2532-1141	2537-1547	chan.steven@gkgoh.com.hk
高盛(亞洲)有限責任公司	羅慕斯	2978-0457	2978-1346	roy.ramos@gs.com
匯豐證券亞洲有限公司	Robert Quinlan	2996-6717	2526-7484	robert.quinlan@hsbcib.com
工商東亞證券有限公司	劉竹	2115-8701	2115-8613	sliu@icea.com.hk
東方惠嘉證券有限公司	張志豪	2514-9117	2524-0119	kcheung@hk.indocarrsec.com
霸菱證券(香港)有限公司	鍾豐年	2848-8524	2810-4378	andrew.cheong@ing-barings.com

公司名稱	分析員	電話	傳真	電子郵件
凱基證券亞洲有限公司	曾敏兒	2843-5632	2523-9176	atsang@kgia.com
金英證券(香港)有限公司	黃幼幼	2532-8209	2877-0104	awong@kesecs.com.hk
美國雷曼兄弟亞洲投資有限公司	陳國柱	2869-3818	2869-3133	grchan@lehman.com
穆迪亞太有限公司	陳翠儀	2916-1136	2509-0165	chans@moodys.com
摩根士丹利亞洲有限公司	Amit Rajpal	2848-1951	2573-1701	amitr@ms.com
新日本證券國際(香港)有限公司	岑立	2844-8235	2844-8477	sjerry@njs.com.hk
野村國際(香港)有限公司	駱志恆	2536-1842	2536-1820	anthony.lok@nomura.com.hk
太平洋興業證券有限公司	夏志信	2825-2040	2537-8298	ahutch@pac-challenge.com.hk
美國培基證券有限公司	梁維君	2822-6907	2877-3371	angela_waik_leung@prusec.com
所羅門美邦香港有限公司	李裕民	2501-2738	2521-5350	raymond.lee@ssmb.com
沙宣證券	韓翠茵	2843-2105	2801-1339	barbara.hon@sassoon.com.hk
法國興業證券(香港)有限公司	黎潔瑩	2166-4090	2166-4662	jasmine_lai@socgen-crosby.com
Soros Global Research, Inc.	Ben De Somma	2593-2667	2593-2665	101474.3727@compuserve.com
南華資料研究有限公司	左高峰	2820-6403	2845-5868	voiron.chor@south-china.com
新鴻基資料研究有限公司	謝寶君	2106-8233	2106-8200	perry.tsea@shkco.com
大福證券有限公司	黎嘉雯	2801-2400	2869-7737	kmlai@taifook.com
湯臣百衛亞洲	畢威謙	2533-5422	2522-0502	brett.williams@tfn.com.hk
Typhoon Eight Research Ltd.	Lachlan Christie	2801-7871	2801-7876	lchristie@t8research.com
華寶德威	林淑娥	2971-6123	2971-8542	sherry.lin@wdr.com
和昇國際有限公司	何偉華	2867-7258	2845-1655	wwho@worldsec.com

財 務 報 表

目 錄

45	董事會報告書
50	核數師報告書
51	綜合損益賬
52	綜合已確認損益表
53	綜合資產負債表
54	資產負債表
55	綜合現金流量表
56	賬項附註
88	未經審核財務資料補充

董事會謹將截至一九九九年十二月三十一日止年度的年報及經審核賬項呈覽。

主要業務

本集團及本行的主要業務是在香港提供一般銀行及相關金融服務。本行還在美國經營兩間分行。本行各附屬公司於一九九九年十二月三十一日的詳情載於賬項附註20內。

賬項

本集團截至一九九九年十二月三十一日止年度的溢利和本行及本集團於該日的財政狀況，載於第51至第87頁的賬項內。

董事會建議就一九九九年十二月三十一日止年度派發股息每普通股港幣1仙。

捐款

本集團於本年度的捐款合共為港幣255,135元（一九九八年：港幣1,299,839元）。

固定資產

固定資產的變動載於賬項附註23內。

儲備

本集團及本行於本年度的儲備變動載於賬項附註29內。

股本及購股權

本行推行了一個高級行政人員購股權計劃（「購股權計劃」）。按照這計劃，本行合資格的高級行政人員（包括執行董事）均有權獲賦予購股權，認購本行的普通股。

本行於本年度內的股本變動及購股權計劃的購股權及行使購股權的詳情載於賬項附註28內。

董事

本財政年度的董事如下(按董事中文姓氏的筆劃排列)：

于葆忠 (獨立非執行董事)
 王憲章
 李恆勛
 周漢榮
 林思顯 (獨立非執行董事)
 林廣兆 (獨立非執行董事)
 洪允成 (董事長)
 張銘千 (執行副總裁兼 曾任行政總裁)
 曹允祥
 莊壽倉
 楊光啟
 趙盛彪 (執行副總裁兼 美國地區總經理)
 蔡重直 (總裁兼 行政總裁)
 鄧思敬
 盧永逸 (執行副總裁)
 竇建中

按照本行公司章程第118條所規定，董事李恆勛、林廣兆、莊壽倉、趙盛彪及竇建中會在即將召開的股東週年大會輪值告退，並願應選連任。

各董事均無與本行或本行任何附屬公司訂立本行於一年內終止便須作出賠償(一般法定賠償除外)的任何服務合約。

董事權益

一九九九年十二月三十一日，根據本行依照《證券(披露權益)條例》第29條編存的登記冊所載，各董事所佔本行股本的實益權益如下：

董事姓名	每股面值港幣1.00元的普通股			
	個人權益	家族權益	其他權益	權益總額
洪允成	—	—	3,000,000	3,000,000
蔡重直	—	—	3,000,000	3,000,000
張銘千	—	—	2,000,000	2,000,000
林思顯	183,970	118,089	—	302,059
趙盛彪	1,200,000	—	614,114	1,814,114
盧永逸	—	—	2,000,000	2,000,000
鄧思敬	—	—	1,000,000	1,000,000

董事權益 (續)

一九九九年十二月三十一日，本行各董事根據購股權計劃獲賦予下列購股權，認購本行的普通股（一九九九年十二月三十日的每股收市價為港幣2.975元）。有關詳情如下：

董事姓名	購股權 可認購 股份數目	賦予日期	可行使購股權期間	年度內行使 購股權購入的 股份數目	行使 購股權而 須支付的 每股股價 港幣	於1999年 12月31日 未行使的購 股權股份數目
洪允成	3,000,000	1999年8月17日	2000年2月24日 至2005年3月29日	—	2.30元	3,000,000
蔡重直	3,000,000	1999年8月17日	2000年2月24日 至2005年3月29日	—	2.30元	3,000,000
張銘千	2,000,000	1999年8月17日	2000年5月10日 至2005年3月29日	—	2.30元	2,000,000
趙盛彪	187,000	1996年4月10日	1996年4月11日 至2005年3月29日	100,000	1.00元	87,000
	210,875	1997年5月8日	1997年5月9日 至2005年3月29日	—	1.00元	210,875
	316,239	1998年5月6日	1998年5月7日 至2005年3月29日	—	1.00元	316,239
盧永逸	2,000,000	1999年8月17日	1999年10月31日 至2005年3月29日	—	2.30元	2,000,000
鄧思敬	1,000,000	1999年8月17日	2000年2月11日 至2005年3月29日	—	2.30元	1,000,000

本行、控股公司或任何附屬公司或同母系附屬公司概無訂立任何與本行業務有關而令本行董事於年終時或本年度內直接或間接享有重大權益的重要合約。

除上述者外，本行、控股公司或任何附屬公司或同母系附屬公司均沒有在本年度內訂立任何安排，致使本行董事或他們的配偶或未滿十八歲的子女可以透過收購本行或任何其他法人公司的股份或債券而獲益。

主要股東

於一九九九年十二月三十一日，依照《證券(披露權益)條例》第16(1)條編存的主要股東登記冊顯示，本行已接獲有關下列持有本行已發行股本10%或以上權益的通知。

股東名稱	每股面值 港幣1.00元 的普通股數目	持股比率
中國國際信托投資公司(「中信」)	1,433,317,209	55.25%

本年度內，本集團曾在日常業務過程中與中信(本行的控權股東)及其其他附屬公司進行交易。本集團及本行與中信及其其他附屬公司於一九九九年十二月三十一日的結存載於賬項附註17內。

關連交易

於一九九九年十二月十七日，本行及本行一家全資附屬公司嘉華國際財務有限公司(「嘉華財務」)(統稱為「賣方」)與中信簽訂了一項買賣協議(「買賣協議」)。據此，賣方同意以總買賣價款港幣5.3億元向中信出售嘉佳證券有限公司及嘉華金融有限公司(兩者分別為本行及嘉華財務的全資附屬公司)各49%股份權益。這項交易已於二〇〇〇年二月十一日召開的股東特別大會上獲獨立股東核准。

根據買賣協議，中信已於一九九九年十二月三十日支付合共港幣4億元的款項，作為總買賣價款的一部分。餘額港幣1.3億元及利息將於交易完成日起計一年後收取。完成日期將於二〇〇〇年二月二十九日或之前。

購買、出售或贖回本行的上市證券

本行於本年度並無贖回任何本行的上市證券。本行及各附屬公司於本年度均無購入或出售任何本行的上市證券。

管理合約

本年度內，本行並無就全盤業務或其中重大部分簽訂或存有任何管理合約。

主要客戶

董事會相信，本集團五大客戶佔本集團本年度的利息收入及其他經營收入總額少於30%。

符合《認可機構財務披露最佳執行指引》

本行截至一九九九年十二月三十一日止年度的賬項完全符合香港金融管理局頒佈的《在本地註冊成立認可機構的財務披露》的指引所載的建議。

遵守《最佳應用守則》

本行已注意到香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)頒佈的《最佳應用守則》，對成立審核委員會有一定的要求。本行就此情況作出了深入的研究，認為香港現行對銀行業的監管機制極為嚴謹，而本行的內部監控及風險管理亦正不斷地改善及強化，所以董事會並未對成立審核委員會一事定出具體時間表，但仍會就此項要求繼續作出研究。

除上文所述及本行對獨立非執行董事的委任並無具體的規定外，本行於本年度內，均有遵守聯交所頒佈的《上市規則》附錄14所載《最佳應用守則》的規定。

核數師

畢馬威會計師事務所將告退，惟願應選連任。重新委任畢馬威會計師事務所為本行核數師的決議案會在即將舉行的股東週年大會上提出。

承董事會命



洪允成

董事長

香港，二〇〇〇年二月二十五日

核數師報告書



致中信嘉華銀行有限公司各股東
(於香港註冊成立的有限公司)

本核數師(以下簡稱「我們」)已審核刊於第51頁至第87頁按照香港公認會計原則編製的賬項。

董事及核數師各自的責任

香港《公司條例》規定董事須編製真實與公平的賬項。在編製真實與公平的賬項時，董事必須貫徹採用合適的會計政策，作出審慎及合理的判斷和估計，並說明任何重大背離現行會計準則的原因。

我們的責任是根據我們審核工作的結果，對這些賬項作出獨立意見，並向股東報告。

意見的基礎

我們是按照香港會計師公會頒佈的《核數準則》進行審核工作。審核範圍包括以抽查方式查核與賬項所載數額及披露事項有關的憑證，亦包括評估董事於編製這些賬項時所作的主要估計和判斷，所釐定的會計政策是否適合貴行及貴集團的具體情況，及有否貫徹運用並足夠披露這些會計政策。

我們在策劃和進行審核工作時，是以取得一切我們認為必需的資料及解釋為目標，使我們能獲得充分的憑證，就賬項是否存在重大的錯誤陳述，作合理的確定。在作出意見時，我們亦已衡量賬項所載資料在整體上是否足夠。我們相信，我們的審核工作已為下列意見建立合理的基礎。

意見

我們認為，在各重要方面而言，這些賬項均真實與公平地反映貴行及貴集團於一九九九年十二月三十一日的財政狀況及貴集團截至該日止年度的溢利和現金流量，並已按照香港《公司條例》適當地編製。

畢馬威會計師事務所

執業會計師

香港，二〇〇〇年二月二十五日

綜合損益賬

截至一九九九年十二月三十一日止年度(以港幣為單位)

	附註	1999 港幣千元	1998 港幣千元
利息收入		3,167,111	3,169,261
利息支出		(2,269,518)	(2,293,280)
淨利息收入		897,593	875,981
費用及佣金收入		199,127	233,550
費用及佣金支出		(15,870)	(13,630)
其他收入	3 (a)	15,504	15,291
其他經營收入	3 (b)	53,532	66,432
經營收入		1,149,886	1,177,624
經營支出	3 (c)	(480,614)	(480,649)
未計準備前經營溢利		669,272	696,975
呆壞賬準備	4	(937,588)	(571,116)
經營(虧損)/溢利		(268,316)	125,859
出售有形固定資產淨溢利/(虧損)		188	(449)
出售附屬公司溢利	5	396,909	—
持有至到期證券及投資證券準備		(18,737)	—
正常業務的除稅前溢利	31	110,044	125,410
正常業務溢利的應繳稅項	7 (a)	(1,483)	(22,138)
股東應佔溢利	8	108,561	103,272
溢利分配：			
股息	9	(25,945)	(25,927)
本年度保留溢利	29 (f)	82,616	77,345
每股盈利：	10		
基本		4.19 ¢	4.33 ¢
攤薄		4.18 ¢	4.33 ¢

第56至第87頁的附註屬本賬項一部分。

綜合已確認損益表

截至一九九九年十二月三十一日止年度(以港幣為單位)

	附註	1999 港幣千元	1998 港幣千元
換算海外公司的賬項的 匯兌差額	29(e)	143	(28)
未在損益賬內確認的溢利／ (虧損)淨額		143	(28)
年度純利	29(f)	82,616	77,345
已確認損益總額		82,759	77,317

第56至第87頁的附註屬本賬項一部分。

綜合資產負債表

於一九九九年十二月三十一日 (以港幣為單位)

	附註	1999 港幣千元	1998 港幣千元
資產			
現金及短期資金	12和17	11,872,776	11,457,548
1至12個月到期的銀行及其他財務機構存款	15 (c)	2,435,135	1,992,433
貿易票據及存款證	13	1,766,886	1,979,322
其他證券投資	14	30,583	38,803
客戶貸款及其他賬項減準備	15 (a) 和 17	29,055,394	26,140,430
持有至到期證券及投資證券	19	2,583,870	1,587,347
聯營公司投資	21	120,537	623
有形固定資產	23	917,908	913,532
資產總值		48,783,089	44,110,038
負債			
銀行及其他財務機構的存款及結存	17和24	344,825	592,585
客戶活期、定期、儲蓄及其他存款	17和25	39,728,165	32,795,990
已發行存款證	26	1,454,121	3,098,373
已發行債務證券	27	522,320	1,351,962
其他賬項及準備	7 (b) 和 17	1,213,995	968,782
擬派股息	9	25,945	25,925
負債總額		43,289,371	38,833,617
資金來源			
股本	28	2,594,461	2,592,513
儲備	29	2,767,428	2,683,908
股東資金		5,361,889	5,276,421
少數股東權益		131,829	—
		5,493,718	5,276,421
負債及資金來源總額		48,783,089	44,110,038

於二〇〇〇年二月二十五日核准

洪允成 董事長

蔡重直 董事

張銘千 董事

吳銒文 集團財務總監

第56至第87頁的附註屬本賬項一部分。

資產負債表

於一九九九年十二月三十一日 (以港幣為單位)

	附註	1999 港幣千元	1998 港幣千元
資產			
現金及短期資金	12和17	11,871,597	11,265,994
1至12個月到期的銀行及其他財務機構存款	15(c)	2,435,135	1,969,195
貿易票據及存款證	13	1,643,006	1,728,626
其他證券投資	14	11,601	12
客戶貸款及其他賬項減準備	15(a)和17	25,879,236	21,839,938
應收附屬公司款項	18	3,562,402	4,602,889
持有至到期證券及投資證券	19	2,382,572	1,257,928
附屬公司投資	20	454,184	467,331
聯營公司投資	21	119,908	—
有形固定資產	23	807,713	803,296
資產總值		49,167,354	43,935,209
負債			
銀行及其他財務機構的存款及結存	17和24	344,825	592,585
客戶活期、定期、儲蓄及其他存款	17和25	39,728,165	32,762,425
已發行存款證	26	1,454,121	3,098,373
已發行債務證券	27	522,320	1,351,962
其他賬項及準備	7(b)和17	823,522	740,099
擬派股息	9	25,945	25,925
應付附屬公司款項	22	1,632,516	768,658
負債總額		44,531,414	39,340,027
資金來源			
股本	28	2,594,461	2,592,513
儲備	29	2,041,479	2,002,669
股東資金		4,635,940	4,595,182
負債及資金來源總額		49,167,354	43,935,209

於二〇〇〇年二月二十五日核准

洪允成 董事長

蔡重直 董事

張銘千 董事

吳銒文 集團財務總監

第56至第87頁的附註屬本賬項一部分。

綜合現金流量表

截至一九九九年十二月三十一日止年度(以港幣為單位)

	附註	1999 港幣千元	1998 港幣千元
經營業務現金流入淨額	31	1,434,520	3,581,486
投資回報及融資成本			
已收聯營公司股息		6,217	4,331
已收權益性投資證券股息		1,305	5,940
已付股息		(25,925)	(39,272)
投資回報及融資成本現金流出淨額		(18,403)	(29,001)
稅項			
已付香港利得稅		(7,335)	(51,174)
已收香港利得稅退款		10,683	—
已付海外稅項		(877)	(789)
已退稅款／(已付稅款)總額		2,471	(51,963)
投資業務			
購入有形固定資產付款		(60,254)	(48,407)
出售有形固定資產收入		1,373	70
聯營公司貸款		(6)	(39)
購入聯營公司付款		(56,449)	—
聯營公司清盤收入		—	992
購入持有至到期證券及投資證券付款		(1,064,765)	(10,313)
出售附屬公司權益的收入淨額		398,738	—
投資業務現金流出淨額		(781,363)	(57,697)
融資前現金流入淨額		637,225	3,442,825
融資			
發行普通股本	32	2,733	655,884
股份發行開支	32	(24)	(7,001)
融資現金流入淨額		2,709	648,883
現金及現金等值項目增加		639,934	4,091,708
於一月一日的現金及現金等值項目		12,744,284	8,652,576
於十二月三十一日的現金及現金等值項目	33	13,384,218	12,744,284

第56至第87頁的附註屬本賬項一部分。

賬 項 附 註

(以港幣為單位)

1. 主要業務

本行及各附屬公司的主要業務是提供銀行及相關金融服務，這些業務對本集團的業績或資產具有重大影響。

2. 主要會計政策

(a) 遵例聲明

本賬項已按照香港會計師公會頒佈的所有適用《會計實務準則及詮釋》及香港公認會計原則編製，以及完全符合香港金融管理局頒佈《在本地註冊成立認可機構的財務披露》的指引所載的建議。本集團採用的主要會計政策概述如下。

(b) 賬項編製基準

除部分證券投資按市值入賬(見下文會計政策)外，本賬項是以歷史成本作為編製基準。

(c) 綜合基準

綜合賬項包括中信嘉華銀行有限公司(「本行」)及其所有附屬公司(「本集團」)截至十二月三十一日的賬項。本年度內收購或出售附屬公司的業績自收購日起或至出售日止(如適用)記入綜合損益賬內。公司間的所有重大交易及結餘已於綜合賬項時抵銷。

(d) 附屬公司投資

附屬公司指一家本集團直接或間接持有其過半數已發行股本，或控制其過半數投票權，或控制其董事會之組成的公司。

本行資產負債表內的附屬公司投資以成本減董事會認為在投資出現非暫時性減值時按各附屬公司個別提撥的準備入賬。任何這些準備均會在損益賬內確認為支出。

(e) 聯營公司投資

聯營公司指一家本集團或本行可以對其管理層產生相當大影響的公司，包括參與財務及經營決策，但不是控制或聯合控制其管理層。

聯營公司投資以成本減董事會認為在投資出現非暫時性減值時按各聯營公司個別提撥的準備入賬。聯營公司的業績按已收股息及應收股息記入綜合及本行損益賬，惟上述股息須屬截至或早於董事會核準本集團及本行賬項的期間。由於董事會認為聯營公司的業績及儲備對本集團影響不大，故並沒有記入賬項中。

2. 主要會計政策 (續)

(f) 呆賬

- (i) 呆賬特別準備是在董事會認為有需要時提撥的。此外，本行亦為呆賬提撥一般準備。特別準備是就個別銀行備用信貸而提撥的；而一般準備則是就其他無法個別界定，但從經驗中得知可能存在的其他銀行備用信貸風險而提撥的。這些準備是從客戶貸款、貿易票據及其他賬項中扣除。當賬款再沒有收回的可能性時，未償還的部分會被沖銷。
- (ii) 取代貸款的購入資產重新分類入其他賬項。購入資產以取代當日出售貸款的賬面值入賬，而準備則按其價值的任何其後耗損計提。
- (iii) 呆賬產生的利息記入暫記賬項，並在資產負債表中相關貸款項中扣除。

(g) 證券投資

本集團及本行就證券投資(於附屬公司及聯營公司的投資除外)的政策如下：

- (i) 本集團及／或本行有能力並計劃持有至到期的有期債務證券是歸類為持有至到期證券。持有至到期證券是以攤銷成本減任何減值準備記入資產負債表。準備是在預期不會全數收回賬面值時提撥，並在損益賬內確認為支出。這些準備是就各項投資個別釐定。
- (ii) 持續持有作同一長期用途的投資是歸類為「投資證券」。投資證券是以成本減任何減值準備記入資產負債表。除非有證據證明減值是臨時性，否則，準備是在公平價值跌至低於賬面值時提撥，並在損益賬內確認為支出。這些準備是就各項投資個別釐定。
- (iii) 所有其他證券(不管是為買賣還是其他目的持有)均以公平價值記入資產負債表。公平價值的變動於產生時於損益賬內確認。如果證券主要是為了從短期價格的波動或證券商的利潤賺取溢利而購入，則這些證券是作為買賣證券列賬。
- (iv) 在引致撇減或沖銷的情況及事項不再存在，並有具說服力的憑證顯示新的情況及事項將會在可預見將來持續下去，持有至到期證券及投資證券的賬面值的準備會撥回。
- (v) 出售證券投資的溢利或虧損是按估計出售收入淨額與投資賬面值之間的差額釐定，並在產生時記入損益賬。

2. 主要會計政策 (續)

(h) 有形固定資產及折舊

- (i) 這些賬項按香港會計師公會頒佈的會計實務準則第17號「物業、廠房及設備」第72節所載的臨時規定編製，故並無在結算日重估物業的公平價值。董事會無意在將來對物業進行重估。
- (ii) 投資物業是指建築及發展工程已經竣工的土地及樓宇權益，並因其具投資潛力而持有。
- 投資物業及其他樓宇按以下方式在其估計可用年限內以直線法撇銷其成本或估值計算折舊：
- 永久業權土地不予折舊。
 - 租賃土地於租賃剩餘年期內以直線法計算折舊。
 - 樓宇以三十年或土地租賃剩餘年期兩者中的較短者計算折舊。
- (iii) 傢俬、裝置及設備以成本減按直線法計算的折舊入賬，以在資產的估計可用年限（一般為四至十年）內撇銷其成本。
- (iv) 固定資產的賬面值會定期進行審閱，以評估可收回價值是否低於賬面值。假如可收回價值低於賬面值，賬面值會減至可收回價值水平。減值部分會在損益賬內確認為支出。在釐定可收回價值時，由預計日後固定資產產生的現金流量將被貼現至其現值。
- 當導致資產價值撇減或沖銷的情況或事項不再存在，資產可收回價值的任何其後增額會撥回至損益賬。假如撇減或沖銷的情況沒有出現，則需在撥回的數額中扣除應已確認為折舊的數額。
- (v) 在超過現有資產原先評估的表現水平的未來經濟效益很可能會流入公司時，與固定資產有關而已經確認的其後支出會加入資產的賬面值。所有其他其後支出則於產生期間確認為支出。
- (vi) 固定資產報廢或出售的盈虧是以資產的估計淨出售收入與賬面值之間的差額釐定，並於報廢或出售日於損益賬中確認。任何相關的重估盈餘會由重估儲備轉入保留溢利。

(i) 收入確認

- (i) 利息收入及支出按未償還本金及適用利率以時間比例為基準計算。費用收入及支出在賺取及產生時確認。
- (ii) 計劃持有至到期的有期債務證券利息收入按溢價攤銷或購入折扣所調整的數額在產生時確認，使回報率自購入日至到期日期間維持不變。

2. 主要會計政策 (續)

(i) 收入確認 (續)

(iii) 股息收入確認如下：

- 上市投資的股息是在該等投資的股價除息時確認；及
- 非上市投資的中期股息是在該等投資的董事宣派有關股息時確認；非上市投資的末期股息則在該等投資的董事於股東週年大會提議派發股息並獲股東批准時確認。

(j) 經營租賃

在資產擁有權的全部回報及風險實質上仍屬租賃公司時，租賃會作為經營租賃入賬。經營租賃的應付租金是按租賃期以直線法記入損益賬。

(k) 外幣換算

年度內的外幣交易按交易日的匯率換算為港幣。以外幣計算的貨幣資產與負債則按資產負債表結算日的匯率換算為港幣。匯兌盈虧均撥入損益賬處理。

海外分行及附屬公司的業績按年度平均匯率換算為港幣。資產負債表項目則按資產負債表結算日的匯率重新換算。匯兌盈虧作儲備變動處理。

(l) 遞延稅項

遞延稅項是按照以負債法計算在可預見將來合理估計因收入及支出的會計與稅務處理之間的所有重大時差而產生的稅務影響而提撥的。

未來的遞延稅項利益只會在肯定可實現的情況下才會確認。

(m) 資產負債表外的金融工具

資產負債表外的金融工具是指在外匯及利率市場上所進行的遠期交易和掉期交易。該等金融工具的會計處理方法取決於所從事交易是作為買賣用途，或是對沖風險，還是作為資產及負債投資組合管理的一部分。

作買賣用途的交易按市價計算，所引起損益的淨現值在作出未獲利潤及日後還款成本的適當遞延後，於損益賬內確認為買賣溢利／虧損。

用於對沖的交易是以其對沖的資產、負債或未平倉盤淨額相同的基準估值。任何損益以相關資產、負債或未平倉盤淨額所產生損益相同的基準確認。

作為資產及負債投資組合管理一部分的利率掉期交易是獨立識別的，而所產生的利息收入或支出則用來抵銷資產負債表內這些交易所對沖項目的利息收入或支出。

2. 主要會計政策 (續)

(m) 資產負債表外的金融工具 (續)

交易的未實現收益是按市價計算並記入資產負債表的「客戶貸款及其他賬項減準備」。交易的未實現虧損則按市價計算並記入「其他賬項及準備」。

(n) 退休金成本

本集團設有一項按額供款公積金計劃，其資產均與本集團的資產分開，並由一獨立管理基金管理。退休計劃的成本在到期供款時計入損益賬內。

(o) 關連人士

就本賬項而言，如果本集團有權直接或間接監控另一方或對另一方人士的財務及經營決策作出重要影響，或另一方人士有權直接或間接監控本集團或對本集團的財務及經營決策作出重要的影響，或本集團與另一方人士均受制於共同的監控或共同的重要影響下，則被視為關連人士。關連人士可為個別人士或其他公司。

(p) 現金等值項目

現金等值項目是指短期、流動性極高的投資，可於沒有通知的情況下輕易兌換為已知的現金數額，並在購入後三個月內到期。就現金流量表而言，現金等值項目亦包括由存款日起計三個月內到期償還的銀行及其他財務機構存款。

3. 經營(虧損)/溢利

本年度經營(虧損)/溢利已計算下列各項：

(a) 其他收入

	本集團	
	1999 港幣千元	1998 港幣千元
股息收入		
上市投資	9	23
非上市投資	7,522	10,271
租金收入減支出	7,973	4,997
	15,504	15,291
(b) 其他經營收入		
其他證券投資淨收益	9,741	15,207
外匯買賣淨收益	20,332	29,643
其他	23,459	21,582
	53,532	66,432

3. 經營(虧損)/溢利(續)

(c) 經營支出

	本集團	
	1999 港幣千元	1998 港幣千元
職員成本		
薪金及其他職員成本	272,596	257,850
退休金成本(附註34)	16,919	16,533
樓宇及設備支出		
樓宇租金	26,833	23,517
折舊(附註23)	54,852	52,067
其他	39,467	42,254
核數師酬金	1,892	2,212
其他	68,055	86,216
	480,614	480,649

(d) 五名最高薪人士的酬金：

本集團五名最高酬金人士中有四名為董事(一九九八年：五名)，其酬金載於附註6。一九九九年其餘一名最高薪人士的酬金總額如下：

	1999 港幣千元
薪金、津貼及實物福利	2,638
退休金供款	213
花紅	900
	3,751

4. 呆壞賬準備

	1999		1998	
	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
特別準備：				
— 貸款(附註16)	868,254		483,417	
— 貿易票據(附註16)	—		23,178	
— 其他賬項(附註16)	(169)		398	
		868,085		506,993
一般準備：				
— 貸款(附註16)	69,326		65,233	
— 貿易票據(附註16)	(267)		(692)	
		69,059		64,541
		937,144		571,534
已收回壞賬		(1,154)		(430)
壞賬支出		1,598		12
		937,588		571,116

5. 出售附屬公司溢利

本行向其最終控股公司出售兩家全資附屬公司的49%股權，賺取了港幣3.97億元溢利。

6. 董事酬金

根據香港《公司條例》第161條列報本行的董事酬金總額如下：

	本行	
	1999 港幣千元	1998 港幣千元
袍金	4,800	6,300
薪金、津貼及實物福利	11,903	15,319
退休金供款	787	880
花紅	2,816	7,598
離職補償金	—	2,933
	20,306	33,030

董事酬金包括本年度支付予獨立非執行董事的袍金港幣900,000元（一九九八年：港幣900,000元）。

除上述酬金外，部分董事根據本行的購股權計劃獲賦予購股權。這些實物福利的詳情載於董事會報告書「董事權益」一段內。

酬金在以下範圍內的董事數目如下：

	1999 董事數目	1998 董事數目
港幣0元 — 港幣1,000,000元	10	11
港幣1,000,001元 — 港幣1,500,000元	—	1
港幣1,500,001元 — 港幣2,000,000元	2	2
港幣2,500,001元 — 港幣3,000,000元	1	2
港幣3,000,001元 — 港幣3,500,000元	1	1
港幣3,500,001元 — 港幣4,000,000元	2	1
港幣4,000,001元 — 港幣4,500,000元	—	1
港幣7,500,001元 — 港幣8,000,000元	—	1
	16	20

7. 稅項

(a) 綜合損益賬內列報的稅項為：

	1999 港幣千元	1998 港幣千元
香港利得稅準備	786	21,695
海外稅項	697	443
	1,483	22,138

香港利得稅準備按照截至一九九九年十二月三十一日止年度估計應課稅溢利以稅率16%(一九九八年：16%)計算。海外分行及附屬公司的稅款，則按照業務經營地區的現行稅率計算。

(b) 資產負債表內列報的稅項(計入其他賬項及準備)為：

	本集團		本行	
	1999 港幣千元	1998 港幣千元	1999 港幣千元	1998 港幣千元
香港利得稅準備	12,097	7,963	2,274	1,974
海外稅項準備	197	377	190	377
	12,294	8,340	2,464	2,351

(c) 由於在可預見將來並無重大時差可影響資產與負債的收付，因此並無提撥任何遞延稅項準備。

8. 股東應佔溢利

股東應佔溢利包括一筆已列入本行賬項為數港幣63,994,000元的溢利(一九九八年：港幣7,908,000元)。

9. 股息

	1999 港幣千元	1998 港幣千元
就一九九八年十二月三十一日至本行股東 登記冊暫停辦理登記手續期間根據購股權 計劃所發行股份而派發的末期股息每股普通股 港幣0元(一九九八年：港幣0.025元)	—	2
擬派股息每股普通股港幣0.01元(一九九八年：港幣0.01元)	25,945	25,925
	25,945	25,927

10. 每股盈利

(a) 每股基本盈利

每股基本盈利是按照股東應佔溢利港幣108,561,000元(一九九八年：港幣103,272,000元)及普通股的加權平均數2,593,248,423股(一九九八年：2,383,580,927股)計算。

(b) 每股攤薄盈利

每股攤薄盈利是按照股東應佔溢利港幣108,561,000元(一九九八年：港幣103,272,000元)及就所有潛在攤薄普通股的影響作出調整後的普通股加權平均數2,595,460,815股(一九九八年：2,387,421,342股)計算。

(c) 對賬

	1999 股份數目	1998 股份數目
用作計算每股基本盈利的普通股加權平均數	2,593,248,423	2,383,580,927
被視為不計代價發行普通股	2,212,392	3,840,415
用作計算每股攤薄盈利的普通股加權平均數	2,595,460,815	2,387,421,342

11. 會計政策變動

本集團由一九九九年一月一日開始採用新會計實務準則第24號「證券投資會計」的規定，導致有關國庫券、存款證、持作買賣用途證券及投資證券的政策有所更改。計劃持有至到期的債務證券入賬列為持有至到期證券。其他證券則以基準會計處理方法入賬。

由於董事會認為會計政策變動所產生的影響不大，故一九九九年的年初保留溢利並無重報。由於採用這項會計政策，本集團截至一九九九年十二月三十一日止年度的溢利及本年度的資產淨值分別上升了港幣837,000元及港幣837,000元。截至一九九八年十二月三十一日止年度的比較數字已經重新分類，以符合本年度賬項的編列。

12. 現金及短期資金

	本集團		本行	
	1999 港幣千元	1998 港幣千元	1999 港幣千元	1998 港幣千元
現金及於銀行和其他財務機構的結存	444,734	330,274	443,555	327,212
即期及短期通知存款	11,199,585	10,928,614	11,199,585	10,740,122
國庫券(包括外匯基金票據)	228,457	198,660	228,457	198,660
	11,872,776	11,457,548	11,871,597	11,265,994

(a) 即期及短期通知存款是指在一個月內到期的存款。

(b) 國庫券(包括外匯基金票據)的分析如下：

	本集團及本行	
	1999 港幣千元	1998 港幣千元
持有至到期證券：		
非上市及發行自中央政府及中央銀行	228,457	198,660

上述持有至到期證券按資產負債表結算日至合約到期日剩餘期間分析的到期情況如下：

	本集團及本行	
	1999 港幣千元	1998 港幣千元
3個月內但毋須在要求時償還	79,756	198,660
3個月至1年	148,701	—
	228,457	198,660

13. 貿易票據及存款證

	本集團		本行	
	1999 港幣千元	1998 港幣千元	1999 港幣千元	1998 港幣千元
貿易票據	76,958	160,231	76,958	160,231
呆壞賬一般準備(附註16)	(963)	(1,230)	(963)	(1,230)
呆壞賬特別準備(附註16)	—	(25,430)	—	(25,430)
	75,995	133,571	75,995	133,571
存款證	1,690,891	1,845,751	1,567,011	1,595,055
	1,766,886	1,979,322	1,643,006	1,728,626

13. 貿易票據及存款證 (續)

上述存款證按結算日至合約到期日剩餘期間分析的到期情況如下：

	本集團		本行	
	1999 港幣千元	1998 港幣千元	1999 港幣千元	1998 港幣千元
3個月內但毋須在要求時償還	38,880	135,000	—	135,000
3個月至1年	698,476	525,114	668,476	485,114
1年至5年	953,535	1,185,637	898,535	974,941
	1,690,891	1,845,751	1,567,011	1,595,055

14. 其他證券投資

	本集團		本行	
	1999 港幣千元	1998 港幣千元	1999 港幣千元	1998 港幣千元
股票				
於香港上市	417	1,299	1	12
於香港以外地區上市	18,566	37,504	—	—
非上市	11,600	—	11,600	—
	30,583	38,803	11,601	12
發行自：				
銀行及其他財務機構	18,566	37,504	—	—
法人公司	12,017	1,299	11,601	12
	30,583	38,803	11,601	12

15. 客戶貸款及其他賬項減準備

(a) 客戶貸款及其他賬項

	本集團		本行	
	1999 港幣千元	1998 港幣千元	1999 港幣千元	1998 港幣千元
客戶貸款(附註15(c))	27,603,561	25,046,550	25,115,542	21,548,390
呆壞賬特別準備(附註16)	(723,969)	(735,608)	(552,754)	(587,829)
呆壞賬一般準備(附註16)	(308,854)	(261,412)	(264,346)	(215,904)
	26,570,738	24,049,530	24,298,442	20,744,657
銀行及其他財務機構 貸款(附註15(c))	639,817	697,869	32,232	40,370
應計利息及其他賬項	1,844,839	1,393,031	1,548,562	1,054,911
	29,055,394	26,140,430	25,879,236	21,839,938

15. 客戶貸款及其他賬項減準備 (續)

(b) 利息記入暫記賬項的貸款總額如下：

	本集團		本行	
	1999 港幣千元	1998 港幣千元	1999 港幣千元	1998 港幣千元
貸款總額	1,555,450	2,118,669	1,087,530	1,701,073
特別準備	(514,767)	(679,389)	(356,421)	(547,970)
	1,040,683	1,439,280	731,109	1,153,103

特別準備是在計算此等貸款的抵押品價值後提撥的。

(c) 按資產負債表結算日至合約到期日剩餘期間分析的到期情況如下：

	本集團		本行	
	1999 港幣千元	1998 港幣千元	1999 港幣千元	1998 港幣千元
客戶貸款：				
須在要求時償還	1,593,613	1,844,162	1,558,232	1,807,754
3個月內但毋須在要求時償還	1,878,082	3,514,807	1,776,012	3,108,630
3個月至1年	5,461,669	3,094,656	4,375,196	2,030,179
1年至5年	8,676,425	8,133,896	7,747,081	6,632,798
5年後	8,228,729	6,316,805	8,157,026	6,188,793
不定期	1,765,043	2,142,224	1,501,995	1,780,236
	27,603,561	25,046,550	25,115,542	21,548,390
銀行及其他財務機構存款及貸款：				
1個月至3個月	2,461,055	1,905,015	2,435,135	1,879,195
3個月至1年	25,920	139,057	—	90,000
1年至5年	587,977	646,230	32,232	40,370
	3,074,952	2,690,302	2,467,367	2,009,565
相等於：				
1至12個月到期的銀行及 其他財務機構存款	2,435,135	1,992,433	2,435,135	1,969,195
銀行及其他財務機構貸款(附註15(a))	639,817	697,869	32,232	40,370
	3,074,952	2,690,302	2,467,367	2,009,565

16. 呆壞賬準備

本集團 — 一九九九年

	特別 港幣千元	一般 港幣千元	總額 港幣千元	暫記利息 港幣千元
於一月一日	763,785	262,642	1,026,427	108,979
沖銷數額	(927,310)	—	(927,310)	(167,143)
記入損益賬(附註4)	868,085	69,059	937,144	—
準備間轉撥	21,952	(21,952)	—	—
年度內的暫記利息	—	—	—	239,388
已收回暫記利息	—	—	—	(28,513)
匯兌差額	35	68	103	—
於十二月三十一日	726,547	309,817	1,036,364	152,711
相等於：				
貿易票據(附註13)	—	963	963	—
客戶貸款(附註15(a))	723,969	308,854	1,032,823	152,711
其他賬項	2,578	—	2,578	—
	726,547	309,817	1,036,364	152,711

本行 — 一九九九年

	特別 港幣千元	一般 港幣千元	總額 港幣千元	暫記利息 港幣千元
於一月一日	613,259	217,134	830,393	102,240
沖銷數額	(702,111)	—	(702,111)	(163,860)
記入損益賬	630,619	59,059	689,678	—
準備間轉撥	10,952	(10,952)	—	—
年度內的暫記利息	—	—	—	214,703
已收回暫記利息	—	—	—	(25,677)
匯兌差額	35	68	103	—
於十二月三十一日	552,754	265,309	818,063	127,406
相等於：				
貿易票據(附註13)	—	963	963	—
客戶貸款(附註15(a))	552,754	264,346	817,100	127,406
	552,754	265,309	818,063	127,406

16. 呆壞賬準備 (續)

本集團 — 一九九八年

	特別 港幣千元	一般 港幣千元	總額 港幣千元	暫記利息 港幣千元
於一月一日	550,721	233,063	783,784	9,753
沖銷數額	(328,414)	(457)	(328,871)	(44,815)
記入損益賬(附註4)	506,993	64,541	571,534	—
準備間轉撥	34,492	(34,492)	—	—
年度內的暫記利息	—	—	—	156,693
已收回暫記利息	—	—	—	(12,647)
匯兌差額	(7)	(13)	(20)	(5)
於十二月三十一日	763,785	262,642	1,026,427	108,979
相等於：				
貿易票據(附註13)	25,430	1,230	26,660	994
客戶貸款(附註15(a))	735,608	261,412	997,020	107,985
其他賬項	2,747	—	2,747	—
	763,785	262,642	1,026,427	108,979

本行 — 一九九八年

	特別 港幣千元	一般 港幣千元	總額 港幣千元	暫記利息 港幣千元
於一月一日	397,240	177,555	574,795	9,753
沖銷數額	(262,159)	(457)	(262,616)	(44,815)
記入損益賬	453,694	64,540	518,234	—
準備間轉撥	24,491	(24,491)	—	—
年度內的暫記利息	—	—	—	149,954
已收回暫記利息	—	—	—	(12,647)
匯兌差額	(7)	(13)	(20)	(5)
於十二月三十一日	613,259	217,134	830,393	102,240
相等於：				
貿易票據(附註13)	25,430	1,230	26,660	994
客戶貸款(附註15(a))	587,829	215,904	803,733	101,246
	613,259	217,134	830,393	102,240

17. 重大關連人士交易

年度內，本集團在其日常銀行業務過程中與其最終控股公司及最終控股公司的附屬公司進行了多項交易，其中特別包括貸款、接受及存放同業存款、參與銀團貸款、往來銀行交易和外匯交易。這些交易的合約是按照每次交易時的相關市場利率定價，並根據與提供給本集團其他交易另一方及客戶相同的條款進行。董事會認為，這些交易是按正常商業條款進行。

年度內，關連人士交易的收支及於結算日的結欠如下：

(a) 收入／(支出)

	本集團及本行	
	1999 港幣千元	1998 港幣千元
利息收入	9,171	3,081
利息支出	(12,688)	(87,050)
淨利息支出	(3,517)	(83,969)

(b) 最終控股公司

	本集團		本行	
	1999 港幣千元	1998 港幣千元	1999 港幣千元	1998 港幣千元
客戶貸款及其他賬項減準備	130,000	—	66,173	—
客戶活期、定期、儲蓄及其他存款	55,065	373,785	55,065	373,785
其他賬項及準備	61	1,106	61	1,106
	55,126	374,891	55,126	374,891

(c) 最終控股公司的附屬公司

	本集團及本行	
	1999 港幣千元	1998 港幣千元
現金及短期資金	37,112	34,526
客戶貸款及其他賬項減準備	443	11
	37,555	34,537
銀行及其他財務機構的存款及結存	19,900	120,362
客戶活期、定期、儲蓄及其他存款	477,354	1,525,602
其他賬項及準備	1,687	6,854
	498,941	1,652,818

17. 重大關連人士交易 (續)

- (d) 年度內，本行的一家附屬公司投資了港幣1,900萬元(一九九八年：港幣3,800萬元)購入於香港以外地區上市的股票。這家附屬公司與最終控股公司的一家附屬公司達成一項賣出期權，以向他們銷售上述股票。賣出期權的行使價為每股93.93泰銖，並將於二〇〇〇年四月二十九日到期。
- (e) 年度內，最終控股公司的一家附屬公司在最終控股公司於國內的另一家附屬銀行開立了港元及人民幣銀行賬戶，以收取本集團國內借款人的還款。這些賬戶(於年底時的數額為港幣24,800萬元(一九九八年：港幣2,500萬元))是由該附屬公司以信託方式代本行持有而沒有任何負擔。
- (f) 在持有至到期證券中有500萬美元的貸項通知單證券(「證券」)。該證券附帶的一項條件是，如果參考機構未能就發行人從這間機構購入的特別證券向發行人作出還款，證券發行人將不會在到期日購回這些證券。證券的參考機構是本行的最終控股公司。

18. 應收附屬公司款項

年度內，本行於日常銀行業務過程中，與若干附屬公司進行了多項交易。這些交易均在正常基礎下進行。應收附屬公司款項的詳情如下：

	本行	
	1999 港幣千元	1998 港幣千元
即期及短期通知存款	1,018,009	1,219,734
1至12個月到期的銀行及其他財務機構存款	2,215,198	2,959,644
客戶貸款及其他賬項減準備	329,195	423,511
	3,562,402	4,602,889

19. 持有至到期證券及投資證券

	本集團		本行	
	1999 港幣千元	1998 港幣千元	1999 港幣千元	1998 港幣千元
持有至到期證券 — 債務證券				
於香港上市	86,946	79,581	79,690	79,581
於香港以外地區上市	562,441	619,620	373,633	371,754
非上市	649,387	699,201	453,323	451,335
	1,854,490	748,540	1,854,490	671,081
	2,503,877	1,447,741	2,307,813	1,122,416
投資證券 — 債務證券				
於香港以外地區上市	61,541	58,835	61,541	58,835
非上市	8,651	7,511	3,417	3,417
	70,192	66,346	64,958	62,252
投資證券 — 股票				
非上市	9,801	73,260	9,801	73,260
總計	2,583,870	1,587,347	2,382,572	1,257,928
發行自：				
中央政府及中央銀行	257,079	216,886	257,079	216,886
銀行及其他財務機構	1,598,747	843,094	1,598,747	804,365
法人公司	724,178	524,641	525,864	235,795
其他	3,866	2,726	882	882
	2,583,870	1,587,347	2,382,572	1,257,928
上市證券市值				
債務證券	677,575	731,334	502,106	510,117

19. 持有至到期證券及投資證券 (續)

上述債務證券按結算日至合約到期日剩餘期間分析的到期情況如下：

	本集團		本行	
	1999 港幣千元	1998 港幣千元	1999 港幣千元	1998 港幣千元
3個月內但毋須在要求時償還	58,880	—	58,880	—
3個月至1年	301,892	154,898	280,203	77,439
1年至5年	1,598,781	831,960	1,424,406	622,824
5年後	550,700	467,235	550,700	428,505
不定期	63,816	59,994	58,582	55,900
	2,574,069	1,514,087	2,372,771	1,184,668

20. 附屬公司投資 (成本)

下文只列出對本集團業績或資產有重大影響的附屬公司詳情。

公司名稱	註冊 成立地區	持有股份 百分比	主要業務	已發行 普通股本
嘉華國際財務有限公司	香港	100%	安排銀團貸款及 項目融資	港幣432,500,000元
嘉華金融有限公司*	香港	51%	機構融資服務	港幣5,000,000元
嘉佳證券有限公司	香港	51%	證券經紀服務	港幣28,000,000元
嘉華投資有限公司*	香港	100%	項目融資及 投資控股	港幣5,000,000元
嘉華銀行(信託)有限公司	香港	100%	信託服務	港幣3,000,000元
嘉華銀行(代理)有限公司	香港	100%	代理人服務	港幣2元
KWB Management Limited	香港	100%	物業管理	港幣2元

20. 附屬公司投資(成本) (續)

公司名稱	註冊 成立地區	持有股份 百分比	主要業務	已發行 普通股本
嘉煌廣告有限公司	香港	100%	廣告及有關 出版服務	港幣2元
Ka Wah International Services Limited*	香港	100%	貸款管理服務	港幣2元
GCT Management Limited	美國	100%	物業管理	無面值
南亨投資有限公司	香港	100%	投資控股	港幣10,000元
Ka Wah China Management Limited*	英屬維爾 京群島	51%	投資及顧問服務	美金100元
Win Rich Investments Limited*	英屬維爾 京群島	51%	投資控股	美金1元
Chancery Assets Limited*	英屬維爾 京群島	51%	投資控股	美金1元
CKW Financial Products Limited*	英屬維爾 京群島	51%	金融工具	美金1元
KWB International Limited	香港	100%	投資控股	港幣2元
California Investment, LLC**	美國	100%	物業發展	美金5,000,000元

除下文所列外，所有附屬公司均由本行直接持有。

* 本行非直接持有的附屬公司。

** 本行直接持有這附屬公司的99%權益，其餘1%則由本行另一家附屬公司持有。

所有附屬公司均在註冊地區經營。

21. 聯營公司投資

	本集團		本行	
	1999 港幣千元	1998 港幣千元	1999 港幣千元	1998 港幣千元
非上市股份(成本)	120,493	585	119,908	—
聯營公司貸款	44	38	—	—
	120,537	623	119,908	—

年度內，已收聯營公司的股息為港幣6,216,601元（一九九八年：港幣4,330,888元）。

主要聯營公司的詳情如下：

公司名稱	註冊 成立地區	主要業務	持有股份 百分比	已發行 股本面值
KWR Asset Management Limited	科克群島	管理服務	50% 100% 0%	“A” 美金910元 “B” 美金4,545元 “C” 美金4,545元
嘉華五矢投資管理 (香港)有限公司	香港	投資顧問服務	50%	港幣2元
嘉華五矢中國香港 基金有限公司	科克群島	投資控股	25%	美金60,002元

除嘉華五矢中國香港基金有限公司外，所有聯營公司均不是由本行直接持有。

22. 應付附屬公司款項

年度內，本行於日常銀行業務過程中，與若干附屬公司進行多項交易。董事會認為，這些交易均在正常基礎下進行。應付附屬公司款項的詳情如下：

	本行	
	1999 港幣千元	1998 港幣千元
銀行及其他財務機構的存款及結存	972,443	543,512
客戶活期、定期、儲蓄及其他存款	455,998	212,214
其他賬項及準備	204,075	12,932
	1,632,516	768,658

23. 有形固定資產

	本集團			
	投資物業 港幣千元	其他樓宇 港幣千元	傢俬、裝置 及設備 港幣千元	總額 港幣千元
成本或估值：				
於一九九九年一月一日	160,430	767,163	262,317	1,189,910
匯兌差額	47	99	71	217
添置	—	6,183	54,071	60,254
出售	—	—	(15,653)	(15,653)
轉賬	132,268	(132,268)	—	—
於一九九九年十二月三十一日	292,745	641,177	300,806	1,234,728
上述資產的成本或估值分析如下：				
成本	285,379	420,014	300,806	1,006,199
董事估值				
— 於一九八五年	7,366	71,423	—	78,789
— 於一九八八年	—	149,740	—	149,740
	292,745	641,177	300,806	1,234,728
累積折舊：				
於一九九九年一月一日	21,804	122,490	132,084	276,378
匯兌差額	2	2	54	58
本年度折舊(附註3(c))	3,728	21,154	29,970	54,852
出售撥回	—	—	(14,468)	(14,468)
轉賬	23,113	(23,113)	—	—
於一九九九年十二月三十一日	48,647	120,533	147,640	316,820
賬面淨值：				
於一九九九年十二月三十一日	244,098	520,644	153,166	917,908
於一九九八年十二月三十一日	138,626	644,673	130,233	913,532

23. 有形固定資產 (續)

	本行			總額 港幣千元
	投資物業 港幣千元	其他樓宇 港幣千元	傢俬、裝置 及設備 港幣千元	
成本或估值：				
於一九九九年一月一日	148,386	673,504	243,738	1,065,628
匯兌差額	—	—	70	70
添置	—	6,182	49,335	55,517
出售	—	—	(15,296)	(15,296)
轉賬	64,201	(64,201)	—	—
於一九九九年十二月三十一日	212,587	615,485	277,847	1,105,919
上述資產的成本或估值分析如下：				
成本	205,221	394,322	277,847	877,390
董事估值				
— 於一九八五年	7,366	71,423	—	78,789
— 於一九八八年	—	149,740	—	149,740
	212,587	615,485	277,847	1,105,919
累積折舊：				
於一九九九年一月一日	21,522	116,478	124,332	262,332
匯兌差額	—	—	53	53
本年度折舊	3,528	19,114	27,536	50,178
出售撥回	—	—	(14,357)	(14,357)
轉賬	16,086	(16,086)	—	—
於一九九九年十二月三十一日	41,136	119,506	137,564	298,206
賬面淨值：				
於一九九九年十二月三十一日	171,451	495,979	140,283	807,713
於一九九八年十二月三十一日	126,864	557,026	119,406	803,296

23. 有形固定資產 (續)

投資物業及其他樓宇的賬面淨值包括：

	本集團		本行	
	1999 港幣千元	1998 港幣千元	1999 港幣千元	1998 港幣千元
永久業權				
海外	226,310	232,536	190,038	195,781
租賃				
香港				
— 長期租賃(50年以上)	279,541	343,268	279,541	280,613
— 中期租賃(10年至50年)	251,015	199,290	189,975	199,290
海外				
— 長期租賃(50年以上)	5,620	5,879	5,620	5,879
— 中期租賃(10年至50年)	2,256	2,327	2,256	2,327
	764,742	783,300	667,430	683,890

如果所有樓宇均以成本減累積折舊入賬，以估值記入資產負債表中的樓宇賬面淨值將會如下：

	本集團		本行	
	1999 港幣千元	1998 港幣千元	1999 港幣千元	1998 港幣千元
於十二月三十一日的賬面淨值	156,483	159,654	156,483	159,654

24. 銀行及其他財務機構的存款及結存

	本集團及本行	
	1999 港幣千元	1998 港幣千元
須在要求時償還	167,424	120,758
商定到期日或通知期的剩餘期間：		
3個月內但毋須在要求時償還	177,401	261,378
3個月至1年	—	210,449
	344,825	592,585

25. 客戶活期、定期、儲蓄及其他存款

	本集團		本行	
	1999 港幣千元	1998 港幣千元	1999 港幣千元	1998 港幣千元
須在要求時償還	4,091,442	4,133,033	4,091,442	4,133,033
商定到期日或通知期的剩餘期間：				
3個月內但毋須在要求時償還	32,625,013	26,230,576	32,625,013	26,230,576
3個月至1年	1,501,087	2,410,285	1,501,087	2,376,720
1年至5年	1,510,623	22,096	1,510,623	22,096
	39,728,165	32,795,990	39,728,165	32,762,425

26. 已發行存款證

	本集團及本行	
	1999 港幣千元	1998 港幣千元
商定到期日或通知期的剩餘期間：		
3個月內但毋須在要求時償還	1,010,886	542,215
3個月至1年	427,683	1,068,939
1年至5年	15,552	1,487,219
	1,454,121	3,098,373

27. 已發行債務證券

	本集團及本行	
	1999 港幣千元	1998 港幣千元
商定到期日或由持有人選擇		
提早贖回日期的剩餘期間：		
3個月內但毋須在要求時償還	58,320	—
3個月至1年	—	670,023
1年至5年	464,000	681,939
	522,320	1,351,962

28. 股本

	1999 港幣千元	1998 港幣千元
法定股本：		
每股面值港幣1元的普通股3,000,000,000股	3,000,000	3,000,000
已發行及繳足股本：		
於一月一日每股面值港幣1元的普通股		
2,592,513,174股(一九九八年：1,570,804,645股)	2,592,513	1,570,805
資本化發行(附註29(a))	—	785,435
根據高級行政人員購股權計劃發行的股份	1,948	605
新股發行	—	235,668
於十二月三十一日每股面值港幣1元的普通股		
2,594,461,444股(一九九八年：2,592,513,174股)	2,594,461	2,592,513

根據本行於一九九五年三月三十日推行的購股權計劃，本行以港幣1元的價款賦予各合資格的高級行政人員及董事購股權，認購本行的普通股。

授予購股權的詳情如下：

賦予日期	認購價	可認購 股份數目	可行使期間	已行使 購股權 股份數目	已失效 購股權 股份數目	於1999年 12月31日未 行使的購股 權股份數目
1995年3月30日	港幣1.00元	15,000,000	1995年3月30日 至2005年3月29日	11,800,000	3,000,000	200,000
1996年4月10日	港幣1.00元	1,361,000	1996年4月11日 至2005年3月29日	862,000	375,000	124,000
1996年4月29日	港幣1.244元	2,100,000	1997年4月29日 至2005年3月29日	2,100,000	—	—
1997年5月8日	港幣1.00元	1,186,500	1997年5月9日 至2005年3月29日	511,625	421,875	253,000
1997年5月8日	港幣1.244元	262,500	1997年5月9日 至2005年3月29日	262,500	—	—
1997年7月14日	港幣4.56元	200,000	1998年7月14日 至2005年3月29日	—	200,000	—
1998年5月6日	港幣1.00元	1,427,448	1998年5月7日 至2005年3月29日	35,145	1,002,375	389,928
1998年5月6日	港幣1.244元	50,000	1998年5月7日 至2005年3月29日	50,000	—	—
1998年5月6日	港幣4.56元	100,000	1998年7月14日 至2005年3月29日	—	100,000	—
1999年4月16日	港幣1.68元	2,450,000	1999年8月6日 至2005年3月29日	1,100,000	—	1,350,000
1999年8月17日	港幣2.30元	19,600,000	1999年10月31日 至2005年3月29日	—	—	19,600,000

29. 儲備

	本集團		本行	
	1999 港幣千元	1998 港幣千元	1999 港幣千元	1998 港幣千元
(a) 股份溢價				
於一月一日	1,424,265	1,797,090	1,418,265	1,791,090
本年度已發行股份的 股份溢價	785	419,611	785	419,611
發行股份開支	(24)	(7,001)	(24)	(7,001)
發行普通股紅利資本化(附註28)	—	(785,435)	—	(785,435)
於十二月三十一日	1,425,026	1,424,265	1,419,026	1,418,265
(b) 物業重估儲備				
於一月一日及十二月三十一日	11,945	11,945	11,945	11,945
(c) 資本儲備				
於一月一日及十二月三十一日	37,500	37,500	—	—
(d) 一般儲備				
於一月一日及十二月三十一日	100,000	100,000	100,000	100,000
(e) 匯兌差額				
於一月一日	48	76	—	—
本年度	143	(28)	—	—
於十二月三十一日	191	48	—	—
(f) 保留溢利				
於一月一日	1,110,150	1,032,805	472,459	490,478
本年度溢利／(虧損)	82,616	77,345	38,049	(18,019)
於十二月三十一日	1,192,766	1,110,150	510,508	472,459
儲備總額	2,767,428	2,683,908	2,041,479	2,002,669

股份溢價賬的應用受香港《公司條例》第48B條所管轄。

30. 資產負債表外風險

(a) 或有負債及承擔

以下是每類主要或有負債及承擔的合約金額概要：

	本集團		本行	
	1999 港幣千元	1998 港幣千元	1999 港幣千元	1998 港幣千元
直接信貸代替品	435,501	253,892	903,184	874,837
與貿易有關的或有項目	613,922	678,546	613,922	678,546
其他承擔：				
－ 原到期日在1年以下或可無條件撤銷	7,668,932	5,958,535	7,668,932	5,958,535
－ 原到期日在1年或以上	326,672	47,249	320,117	28,276
	9,045,027	6,938,222	9,506,155	7,540,194

上述所列金額包括以下擔保：

- (i) 向全資附屬公司嘉華國際財務有限公司(「嘉華財務」)作出一延續性擔保，保證嘉華財務能夠收回借予第三方的貸款本金及相關利息。一九九九年十二月三十一日，應收這些公司的款項為港幣4.68億元(一九九八年：港幣6.21億元)。
- (ii) 一九九九年十二月三十一日，本行就第三方向若干附屬公司提供的信貸額作出的擔保合共為港幣4,300萬元(一九九八年：港幣4,300萬元)。

(b) 衍生工具

衍生工具是指根據一項或多項基本資產或指數的價值來釐定其價值的財務合約。

以下是本集團及本行各種主要衍生工具的名義金額概要：

	本集團					
	交易 港幣千元	1999 對沖 港幣千元	總額 港幣千元	交易 港幣千元	1998 對沖 港幣千元	總額 港幣千元
匯率合約						
遠期交易	428,400	489,698	918,098	55,744	207,465	263,209
掉期交易	—	17,484,727	17,484,727	147,937	22,489,114	22,637,051
利率合約						
掉期交易	—	427,679	427,679	—	464,752	464,752
	428,400	18,402,104	18,830,504	203,681	23,161,331	23,365,012

30. 資產負債表外風險 (續)

(b) 衍生工具 (續)

	本行					
	交易 港幣千元	1999 對沖 港幣千元	總額 港幣千元	交易 港幣千元	1998 對沖 港幣千元	總額 港幣千元
匯率合約						
遠期交易	428,400	489,698	918,098	55,744	207,465	263,209
掉期交易	—	17,484,727	17,484,727	147,937	22,489,114	22,637,051
利率合約						
掉期交易	—	217,729	217,729	—	216,886	216,886
	428,400	18,192,154	18,620,554	203,681	22,913,465	23,117,146

(c) 上述資產負債表外風險的重置成本及信貸風險加權金額 (未計入雙邊淨額安排的影響) 如下：

	本集團			
	1999 重置成本 港幣千元	信貸風險 加權金額 港幣千元	1998 重置成本 港幣千元	信貸風險 加權金額 港幣千元
或有負債及承擔	不適用	627,642	不適用	204,636
匯率合約	28,304	46,658	141,494	79,350
利率合約	3,844	1,454	34,058	12,700
	32,148	675,754	175,552	296,686

	本行			
	1999 重置成本 港幣千元	信貸風險 加權金額 港幣千元	1998 重置成本 港幣千元	信貸風險 加權金額 港幣千元
或有負債及承擔	不適用	1,092,047	不適用	816,094
匯率合約	28,304	46,658	141,494	79,350
利率合約	3,844	1,220	—	450
	32,148	1,139,925	141,494	895,894

30 資產負債表外風險 (續)

上表列出資產負債表外交易的合約或名義金額、重置成本及信貸風險加權金額。該等金額是根據香港金融管理局按巴塞爾資本充足協議所制訂的指引、合約另一方的財務狀況及到期的情況而評估。或有負債及承擔所用的風險加權由0%至100%不等，而匯率及利率合約則由0%至50%不等。重置成本是指重置所有按市價計算具正數價值的成本。信貸風險加權金額是指按照《銀行業條例》第三附表所計算的金額。

或有負債及承擔是與信貸相關的工具，當中包括承兌票據、信用證、提供信貸的擔保及承擔。合約金額是指在合約全數提取下發生客戶拖欠而需承擔風險的金額。由於大部分擔保及承擔相信到期時仍未被動用，故合約金額並不反映未來流動資金的需求。

資產負債表外的金融工具是指在外匯及利率市場進行的遠期交易和掉期交易。

這些工具的名義金額是指於資產負債表結算日仍未平倉的交易，並不是風險金額。

(d) 資本承擔

於十二月三十一日未償付而又未在賬項內提撥準備的購置物業、廠房及設備的資本承擔如下：

	本集團		本行	
	1999 港幣千元	1998 港幣千元	1999 港幣千元	1998 港幣千元
已訂約	18,940	9,825	18,835	9,685
已授權但未訂約	—	780	—	780
	18,940	10,605	18,835	10,465

(e) 租賃承擔

根據不可解除經營租賃需於來年作出付款的承擔如下：

	本集團		本行	
	1999 港幣千元	1998 港幣千元	1999 港幣千元	1998 港幣千元
樓宇				
租賃到期日：				
— 1年內	1,392	1,088	1,392	1,088
— 1年後但5年內	24,083	26,260	24,083	26,260
— 5年後	—	245	1,278	1,519
	25,475	27,593	26,753	28,867

31. 按經營業務現金流入淨額調節正常業務的除稅前溢利

	1999 港幣千元	1998 港幣千元
正常業務的除稅前溢利	110,044	125,410
呆壞賬準備	937,144	571,534
聯營公司投資減值準備撥回	—	(23)
已收聯營公司股息	(6,217)	(4,331)
出售有形固定資產溢利／(虧損)	(188)	449
出售附屬公司權益溢利	(396,909)	—
持有至到期證券及投資證券減值準備	18,737	—
攤銷發行存款證開支	4,134	5,205
折舊	54,852	52,067
權益性投資證券股息收入	(1,305)	(5,940)
交易業務現金流入淨額	720,292	744,371
銀行及其他財務機構存款 (須於3個月後償還)(增加)／減少	(217,996)	951,690
貿易票據減少	57,843	226,064
存款證減少／(增加)	155,583	(94,147)
其他用途證券減少／(增加)	8,292	(12,016)
客戶貸款增加	(3,458,890)	(6,449,876)
銀行及其他財務機構貸款減少／(增加)	58,052	(27,825)
應收利息及其他資產增加	(325,774)	(553,048)
已發行存款證減少	(1,649,884)	—
已發行債務證券(減少)／增加	(757,824)	(174,419)
應付利息及其他負債增加／(減少)	241,259	(266,321)
銀行及其他財務機構存款及結存減少	(247,760)	(682,554)
客戶存款增加	6,932,175	9,883,117
匯兌差額	(80,848)	36,450
經營業務現金流入淨額	1,434,520	3,581,486

32. 年度內融資變動分析

	1999 股本 (包括股 份溢價) 港幣千元	1998 股本 (包括股 份溢價) 港幣千元
於一月一日	4,016,778	3,367,895
發行股本現金流入	2,733	655,884
股份發行開支	(24)	(7,001)
於十二月三十一日	4,019,487	4,016,778

33. 現金及現金等值項目結餘分析

	1999 港幣千元	1998 港幣千元
現金及於銀行和其他財務機構的存款及結存	444,734	330,274
即期及短期通知存款	11,199,585	10,928,614
國庫券	228,457	198,660
銀行及其他財務機構存款(須於3個月內償還)	1,511,442	1,286,736
	13,384,218	12,744,284

34. 僱員退休計劃

本集團設有一項按額供款公積金計劃，據此，本集團須把相當於僱員基本薪金10%的供款撥入基金內。該計劃由本行及若干附屬公司撥供，涵蓋範圍遍及本集團的所有全職僱員。該計劃由本行的全資附屬公司嘉華銀行(信託)有限公司負責管理。在此計劃下，僱員毋須作出任何供款。如果僱員在獲得全數供款前退出公積金計劃，本集團不得將僱員所放棄的供款用作減少現時的供款額，而需將有關供款撥入一獨立的福利基金，作為退休計劃成員的福利金。

年度內，本集團及本行就該計劃作出的供款分別約為港幣1,700萬元(一九九八年：港幣1,700萬元)(附註3(c))及港幣1,700萬元(一九九八年：港幣1,400萬元)。

35. 行政人員貸款

根據香港《公司條例》第161B條披露行政人員的貸款詳情如下：

	1999 港幣千元	1998 港幣千元
於十二月三十一日的結欠		
— 來自本行的貸款	11,329	8,356
— 來自附屬公司的貸款	—	5,272
	11,329	13,628
年度內最高結欠額		
— 來自本行的貸款	12,795	11,362
— 來自附屬公司的貸款	5,288	66,266
	18,083	77,628

36. 用作抵押的資產

一九九九年十二月三十一日，總值港幣1.39億元（一九九八年：港幣1.39億元）的存款證及總值港幣1.75億元（一九九八年：港幣1.16億元）的投資證券已抵押予美國貨幣監理處，作為於美國的法定存款。

37. 比較數字

由於採用了《會計實務準則》第1號（經修訂）「財務報表的編列」及《會計實務準則》第24號「證券投資會計」的規定，故賬項中各項目的編列及分類亦有所更改。有鑑於此，正如《會計實務準則》第24號所規定，長期投資已分析為於持有至到期證券、投資證券及其他證券的投資，而追加項目則已按《會計實務準則》第1號（經修訂）的規定記入綜合損益賬及資產負債表內，其中包括費用及佣金收入，費用及佣金支出及其他收入。比較數字已經重新分類，以符合本年度賬項的編列。

38. 最終控股公司

董事會認為，本行於一九九九年十二月三十一日的最終控股公司為在中華人民共和國註冊成立的中國國際信託投資公司。

39. 賬項核准

本賬項已於二〇〇〇年二月二十五日獲董事會核准。

未經審核財務資料補充

於一九九九年十二月三十一日 (以港幣為單位)

(a) 資本充足及流動資金比率

	1999	1998
於十二月三十一日的資本充足比率	19.16%	20.57%
年度平均流動資金比率	39.45%	50.69%

資本充足比率及平均流動資金比率是根據香港金融管理局(「金管局」)為監管目的所規定，按覆蓋本行及其若干財務附屬公司的合併基礎計算，並且符合《銀行業條例》第三附表及第四附表的基準。

(b) 十二月三十一日的扣除減項後資本基礎

	1999 港幣千元	1998 港幣千元
核心資本		
實繳普通股本	2,594,461	2,592,513
儲備	2,630,655	2,595,101
少數股東權益	127,342	-
核心資本總額	5,352,458	5,187,614
合格補助資本		
土地及土地權益重估儲備	11,945	11,945
呆賬一般準備	309,817	262,642
合格補助資本總額	321,762	274,587
扣除減項前總資本基礎	5,674,220	5,462,201
總資本基礎減項	(270,793)	(72,915)
扣除減項後總資本基礎	5,403,427	5,389,286

(c) 分部資料

(i) 按地區劃分

有關地區分析的資料已按附屬公司的主要營業地點劃分，或倘屬本行，則以負責匯報業績或將資產記賬的分行地點劃分。

	本集團			
	1999		1998	
	*溢利 港幣千元	總資產 港幣千元	*溢利 港幣千元	總資產 港幣千元
香港	210,686	52,987,066	174,097	48,506,851
美國	20,816	3,443,109	20,723	3,656,658
減：集團內部項目	(121,458)	(7,647,086)	(69,410)	(8,053,471)
本集團總計	110,044	48,783,089	125,410	44,110,038

(ii) 按業務劃分

	本集團			
	1999		1998	
	*溢利 港幣千元	總資產 港幣千元	*溢利 港幣千元	總資產 港幣千元
商業銀行	59,901	51,118,630	3,208	46,087,465
投資銀行	132,043	4,612,464	153,651	5,555,504
證券業務	32,048	288,971	19,045	127,479
其他業務	7,510	410,110	18,916	393,061
減：集團內部項目	(121,458)	(7,647,086)	(69,410)	(8,053,471)
本集團總計	110,044	48,783,089	125,410	44,110,038

* 這是指正常業務的除稅前溢利。

年度內的商業銀行業務包括接受活期存款、提供工商貸款、提供信託服務、外匯、貿易融資及國際銀行服務。

年度內的投資銀行業務包括商人銀行服務、股票交易和基金管理。

年度內的證券業務是指股票經紀服務。

年度內的其他業務包括投資控股及物業管理。

(d) 客戶貸款－按行業劃分

有關以行業劃分的客戶貸款資料是根據金管局所用的類別及定義分析。

	本集團 客戶貸款總額	
	1999 港幣千元	1998 港幣千元
用於香港的貸款		
工商及金融界		
－ 物業發展	1,393,313	1,534,407
－ 物業投資	1,801,952	2,110,585
－ 金融界	1,177,542	1,440,590
－ 股票經紀	192,440	26,297
－ 批發及零售貿易	1,137,820	1,296,166
－ 製造業	885,096	546,289
－ 運輸業及運輸設備	1,271,654	984,235
－ 其他	6,045,662	5,418,176
個人		
－ 購入居者有其屋計劃及私人發展商參 與興建居屋計劃單位的貸款	24,108	34,693
－ 購入其他住宅物業的貸款	8,798,674	6,048,762
－ 其他	675,206	510,642
貿易融資	1,852,329	2,548,376
用於香港以外地方的貸款	2,347,765	2,547,332
	27,603,561	25,046,550

上述貸款中約港幣193.21億元（一九九八年：港幣169.53億元）為有抵押貸款。

(e) 逾期及重整客戶貸款

逾期客戶貸款

客戶貸款總額（已扣除已資本化但計入暫記賬項內的應計利息）已逾期達：

	本集團			
	1999 港幣千元	佔貸款總額 百分比 (%)	1998 港幣千元	佔貸款總額 百分比 (%)
3個月至6個月	409,613	1.45	521,645	2.01
6個月至1年	447,459	1.58	709,420	2.74
1年以上	1,104,267	3.90	555,359	2.14
	1,961,339	6.93	1,786,424	6.89
重整貸款（已扣除任何已 逾期超過3個月的貸款）	738,981	2.61	776,994	3.00
逾期及重整貸款總額	2,700,320	9.54	2,563,418	9.89

(e) 逾期及重整客戶貸款 (續)

對賬

	1999 港幣千元	1998 港幣千元
逾期超過3個月的客戶貸款	1,961,339	1,786,424
減：逾期超過3個月而仍然計息的款項	(892,161)	(425,613)
加：逾期3個月或以下而利息記入暫記賬項或已停止計息的款項	37,839	191,550
加：重整貸款而利息記入暫記賬項或已停止計息	413,852	458,126
加：未逾期款項而利息記入暫記賬項或已停止計息	34,581	108,182
客戶貸款而利息記入暫記賬項或已停止計息	1,555,450	2,118,669

(f) 風險管理

本集團已對信貸風險、資金流動、資本及市場風險的管理與監察制定了政策和程序，並由董事會定期進行檢討。內部核數師亦會作出定期審計，以確保遵循有關的政策和程序。

(i) 信貸風險管理

信貸風險的出現是因為交易另一方可能違反合約。本集團從事的借貸、貿易融資、庫務、衍生工具及其他業務均存在信貸風險。

本集團的信貸政策界定了信貸擴張的標準、信貸的批准及監管程序、貸款分類制度和提撥準備政策，也參考了《銀行業條例》的規定以及金管局對有關高風險和準備要求所頒佈的指引。

通過評估交易另一方的信譽、為交易另一方及行業制定信貸限額，並在適當時要求取得抵押品的做法，本集團在管理信貸風險上採取保守的架構。管理層會定期監察和控制實際信貸風險和限額以及資產質素。本集團的政策是不把重大無保證風險集中於個別交易另一方。

按行業劃分的客戶貸款分析於上文附註(d)內作出披露。

與資產負債表通常以主要價值來表示信貸風險的做法不同，衍生工具的信貸風險是正重置成本。衍生工具的信貸風險於附註30內作出披露。

(f) 風險管理 (續)

(ii) 流動資金管理

本集團妥善管理資產、負債及承擔等流動資金結構，以確保集團所有的業務能獲得足夠的資金供應，並符合法定的流動資金比率。正如上述附註(a)所披露，本集團於一九九九年度平均流動資金比率是39.45%，遠高於法定的25%最低比率的要求。

董事會透過日常監察流動資金比率及到期日錯配剖析，檢討所有業務目前及未來的資金需求。流動資金風險是通過持有充足的優質流動資產(如現金及短期基金和證券)來進行管理，以確保能夠滿足一定限額內的短期資金需求。

客戶活期、定期、儲蓄及其他存款佔本集團整體籌資的一個重要部分，而當中的組合一直是較為多元化及穩定的。為了延長資金留存的時間，本行定期發行到期日由一年至六年不等的存款證，同時亦從銀行同業市場借入短期資金。

(iii) 資本管理

本集團的政策是維持一個雄厚的資本基礎以支持本集團的業務發展，並符合法定的資本充足比率。如上述附註(a)所披露，本集團於一九九九年十二月三十一日的資本充足比率是19.16%，遠高於法定最低比率。

本集團的資金是根據各營業部門所承擔的風險分配予本行各個不同的業務。根據金管局的規定，若干財務附屬公司須接受金管局在資本要求規限方面的監管。

(iv) 市場風險管理

本集團採用審慎的方法管理其買賣投資組合，並透過與其他市場交易另一方進行抵銷交易或訂定對沖合約來減低任何過高的市場風險。本集團已符合金管局的「維持充足的資本以抵禦市場風險」的指引所列有關匯報市場風險的最低豁免準則。

因此，本集團認為交易賬冊的市場風險並不重大。

(g) 公元二〇〇〇年問題

本行採用了與金管局對解決公元二千年問題的相同定義：「一套已解決公元二千年問題的系統在執行、操作和管理涉及日期的數據時，不會因為有關日期跨越二千年之前、二千年和二千年之後的期間而受到異常的影響。」

本行已順利過渡公元二千年。所有電腦系統在過渡千禧年及其後均運作正常，而一切有關處理公元二千年問題的工作亦已如期完成。

本行已制定一套「恢復整體銀行業務計劃」，而千年蟲的應變計劃亦已納入其中，並在一九九九年六月三十日前完成有關測試。本行會因應環境的轉變而對「恢復整體銀行業務計劃」作出正常的定期審查及修正。

本行處理二千年問題的費用約為港幣1,040萬元，並已於一九九七至一九九九財政年度的損益賬內全數列支。

註冊辦事處：香港德輔道中二三二號
電話：(852) 2545 7131
傳真：(852) 2541 7029
info@citickawahbank.com
www.citickawahbank.com

於香港註冊日期：一九二四年十二月十七日

上市日期：一九八零年七月二十三日

香港聯合交易所股票編號：183

股本

- 註冊：3,000,000,000 港元
- 已發行：2,594,461,444 港元

股票持有人：	數目	持股數量	%
個人	7,805	96,359,680	3.71
公司	82	1,562,118,185	60.21
代理人	63	935,983,579	36.08
總數	7,950	2,594,461,444	100.00

員工人數：913

公司秘書：黃婉貞小姐
香港皇后大道中一八三號
中遠大廈三十九樓
電話：(852) 2909 6368
傳真：(852) 2545 9075

核數師：畢馬威會計師事務所
香港中環遮打道十號太子大廈八樓
電話：(852) 2522 6022
傳真：(852) 2845 2588

股票登記及轉讓辦事處：香港中央證券登記有限公司
香港皇后大道東一八三號
合和中心十七樓一七一二至一七一六室
電話：(852) 2862 8628
傳真：(852) 2865 0990



中信嘉華銀行
CITIC
KA WAH
BANK

香港德輔道中二三二號

電話 : (852) 2545 7131

傳真 : (852) 2541 7029

info@citickawahbank.com

www.citickawahbank.com